

- 2 Pérusse Luc, aide-mécanicien
 4 —
 8 —
 10 Boulanger Joseph, menuisier
 12 Cloutier J.-A., peintre
 14 Lapointe Mme veuve, p.

BOUCHARD, de 375, rue St-Joseph au Sud.—From 375 St-Joseph St. to South

- 7 Guay dit Gaspé John, gardien
 9 Bernier Achille, ouvrier en fer

- 2 Bouchard Henri, ouvrier en fer
 Bouchard Mme veuve Pierre p
 4 —
 10 Caron Emile, menuisier
 12 Bissonnette Octave, menuisier
 14 Bissonnette Joseph, menuisier

BOURASSA, de 224, rue St-Joseph, au fleuve St-Laurent.—From 224 St. Joseph St. to River St. Lawrence.

- 1-5 Létourneau A., boucher, étal et rés.
 9 Blais Joseph, cantonnier
 Robitaille Mme veuve Phidyme
 13 Gosselin Cyr., ouvrier en fer p
 17 Beaubien Philippe, typographe p
 19 Blais Edouard, agent d'assurance p
 21 Roberge Téléphore, chauffeur
 23-25 Bissonnette Etienne, ouvrier en fer p
 27 Forgues Alfred, chauffeur
 29 Dumont Honoré, ouvrier en fer p
 31 Russell James, manager
 33 Bissonnette Achille, pension privée
 Bernier Zotique, commis-épicié

- 8 Bélanger Clovis, comptable
 Brassard J. A., ouv. en fer
 10 Guay Sifroid, journalier p
 18 Drapeau Joseph, riveur
 20 Guay A. E., ouv. en fer
 22 Provost Emile, journalier
 24 Robitaille Onésime, charretier
 26 Robitaille Mme veuve Aurèle p
 28 Savard Paul, ouv. en fer
 30 Gosselin Antonio, soudeur
 32 Robitaille Oliva, ouv. en fer

CARON, de 271, rue St-Joseph, à l'est.—
 From 271 St. Joseph St. to east.

- 3 Brousseau Louis, ouvrier p
 5 Lefebvre Omer, ouvrier
 9 Bilodeau Mme veuve Joseph
 11 Fleury Napoléon, journalier
 13 Bérubé Gaudias, ouvrier en fer
 15-17 White Roch, laborer
 19 Frangello James, foreman
 21 Bernard Louis, briqueteur
 23 Royer Joseph, journalier
 25 Ouellet Virgile, menuisier

- 10 Isabel Joseph, journalier
 12 Hamelin Pierre, rentier
 12½ Guay Albert, contremaitre
 14 Bellerive Arthur, charpentier p
 16 Leblond Alphonse, ouvrier en fer p
 Leblond Adjutor, ouvrier en fer
 18 Ouellet Albert, menuisier
 18½ Barbeau Arthur, charretier
 20 Gagnon Emile, mécanicien
 22 Roy Alfred, ouvrier en fer
 24 Dumont Rosario, journalier

CHEMIN MITOYEN, de 411, rue St-Joseph à l'est.—From 411 St. Joseph St. to east.

- 1 Guay Adélard, calfat
 3 Fournier Emile, ouvrier en fer p

- 2 Fournier Thomas, ouvrier en fer
 4 Fournier Onésime, fils, ouvrier en fer p

COTE PATTON, de 250, rue St-Joseph, au fleuve St-Laurent. — From 250 St. Joseph St. to River St. Lawrence.

- 5 Bernier Cyrille, charpentier p

COUILLARD, de 128, rue St-Joseph, au fleuve St-Laurent. — From 128 St. Joseph St. to River St. Lawrence.

- 1 Hallé Rigobert, charpentier p
 3 Lambert Honoré, ouvrier en fer p
 5 Pouliot Adélard, mécanicien p
 5½ Gagnon Georges, gardien p
 7 Normand Joseph, menuisier
 Savard Mme veuve, cot turieré
 7½ Samson Casimir, ouvrier p
 9 Gosselin Etienne, forgeron
 9½ —
 11 Samson Lauréat, ouvrier p
 13 Lamontagne P. E., ouvrier p
 15 Morency Emmanuel, plombier
 17 Bilodeau Arthur, laitier
 19 Andrew John, ouvrier en fer
 21 Morency Emmanuel, ouvrier en fer
 23 Samson Pierre, ouvrier en fer

- 4 Longchamp Alphonse, charpentier
 Samson Georges, ouv. en fer
 8 Tardif Honoré, ouvrier p
 10 Fradette Honorius, forgeron p
 10½ Morin Thimolaus, sellier
 12 Dumont Adélard, sellier p
 16 Bourget Alex., journalier
 18 Laflamme Léon, forgeron p
 18½ Fans Antony, carpenter
 18½ Bilodeau Philippe, menuisier p
 20 Larivée Joseph, charpentier
 22 Relat Samuel, statuaire
 24 Larivée Adjutor, journalier p
 26 Guénard Sylvio, navigateur

DE LAUZON, des limites de la Municipalité de Bienville, à 27, rue St-Joseph.—From the limits of the Municipality of Bienville to 27 St. Joseph St.

- 1 Bégin Rémi, serrefreins C. N. Rys
- 3 Baribeau Alfred, voy. de commerce
Fagot
- 5 Poiré Philippe, charpentier p
- Poiré Mme veuve François
- 7 Bilodeau Willie, contrema tre
- 9 Beaulieu Joseph, pipe fitter
- 11-13 Lamontagne Albert, boucher p
- 15-17 Boissinot J. E., électricien, épicier p
Boissinot Dosithe, rentier
Avenue Botrel
- 19 Arrighi Antoine, statuaire
- 21 Lamontagne Honoré, contrema tre p
- 23 Morin Césaire, télégraphiste
St-Louis
- 25 Pelletier P. E., commis-voyageur p
Pelletier Georges, emp. ch. de fer
Pelletier Eugène, emp. ch. de fer
Leclerc Mme veuve Moïse
- 27-29 Paré F.-X., cordonnier p
- 31 Guay Léon, mécanicien
Noël Mlle Marie
- 33 Gagnon Mme veuve J.
- 35 ———
St-Edouard
- 37 Duclos Georges, rentier
- 39 Marquis Joseph, calfat p

-
- 14 Garant Alphonse, journalier
Langlois Louis, calfat
 - 16 Tardif Mme veuve Eustache
Bégin
 - 18 Emond Napoléon, comptable p
 - 20 Anderson A. M., navigateur
 - 22 Lamontagne Joseph, mécanicien p
 - 24 Beaupré G., emp. civique
Bégin Arthur, peintre
 - 26 Samson Adélar, contrema tre sellier p
 - 28 Samson Mme veuve Adélie p
Samson Alfred, tailleur
 - 30 Bégin Ulric, ouvrier en fer p
 - 32 Noël Achilas, ingénieur p
 - 34 Létourneau Philéas, menuisier

DE L'EGLISE, de 160, rue St-Joseph, au Sud.—From 160 St. Joseph Street to South.

- 1 Boisseau Eudore, gérant Banque Can. Nationale (rés.)
-
- 2 L'abbé Joseph, emp. du Couvent
 - 4 ———
 - 6 Camp des Ingénieurs Royaux
Tisdale H., gardien

DORVAL, de la rue du Bassin, au nord.—From du Bassin St. to north

- 1 Bourassa H., sec-trésorier, Ville de Lauzon
Bourassa Levi, Major, Asst.-Secrétaire de la Ville de Lauzon
 - 7 Porter Mrs widow James p
 - 9 ———
Cimson Ulric, emp d'hôtel
 - 11 ———
-
- 2 Thivierge Honoré, ouvrier en fer
Thivierge Honoré, fils, commis
 - 4 Gosselin Antoine, commis
 - 8 Vézina Ulric, charpentier
 - 8½ Ricel Alphonse, jardinier

DU BASSIN, de 206, rue St-Joseph, au fleuve St-Laurent.—From 206 St. Joseph St. to River St. Lawrence.

- Poitras Omer, restaurateur et salle de pool Tél. 593
- Davie Shipbuilding & Repairing Co., Ltd., office & plant (phonle 700)
- Cale sèche "Champlain" Téléphone 426
Cale sèche "Lorne", Tél. 124
Cale sèche "Champlain" & "Lorne"
Surintendant général. Tél. bureau 124.
—Tel. rés- 6
- Samson J.-E.-Alfred, surintendant général
- Laprise Alfred, chef mécanicien, Tél. 426—Tél. rés. 495
- Marcoux Phydime, contremaître
Cale sèche "Champlain"
Samson Philéas, mécanicien
Cale sèche "Lorne"
Després Thomas, mécanicien

-
- 2 Laflamme J.-E., du Crédit Municipal
Ltee rés. (tél. 215m)
 - 2½ Fradette Albert, mécanicien
Fradette Charles, rentier
 - 4 Boutin Emile, charpentier
 - 6 Thibault Guillaume, mécanicien
 - 6½ Simpson John, gentleman
 - 8 Létourneau A., voy. de commerce
 - 10 Bonneau Honoré, contrema tre
Bonneau Joseph, menuisier
Bonneau Joseph, gardien p
Létourneau H., courtier en débentures
Samson Ignace, ouv. en fer
 - 24 Davie Geo. D., of The Davie Shipbuilding & Repairing Co., Ltd
 - Davie Shipbuilding & Repairing Co., Ltd., No 4
Davie Charles, machinist

FAGOT, de 5, rue de Lauzon, au fleuve St-Laurent.—From 5 de Lauzon St. to River St. Lawrence.

- 1 Bernier Romuald, ent.-menuisier p
- 3 Barras Albert, journalier p
- 5 Houde Gaudias, sellier p
- 7 Laperrière Philippe, ing.-stationnaire p
- Laperrière John, chaudronnier
- Laperrière Jos. Luc, ing. de marine
- 9 Tavera Joseph, ingénieur de marine
- Tavera Mme veuve Philéas p
- Tavera Lucien, navigateur
- 11 Cantin Valère, ouvrier en fer p
- 13 Langlois Louis, rentier p
- 15 Langlois Arthur, sellier
- 17-19 —
- 21 Barras Adjudor, ing. de marine p
- Barras Alexandre, rentier
- Barras Joseph, ing. de marine
- 23 Barras Almanzar, charretier p
- 27 Laflamme Damase, calfat p
- 29 Langlois Ls-Chs, cordonnier

- 2 Boulanger Alfred, ing. de marine
- 4 Bouchard Xavier, mécanicien p
- 6 Ruel Pierre, contremaitre p
- 8 Drapeau William, gardien p
- 10 Langlois Gaspard, riveur p
- 14 Fortin Hervé, journalier p
- 16 Labarre Aurèle, journalier p
- 18 Laflamme Alfred, ingénieur
- 20 Langlois Alcide, ing. de marine p
- 22 Roy Henri, charretier p
- 24 Fortin Napoléon, journalier p
- 26 Langlois Joseph, charpentier p
- Langlois Téléphore, mécanicien

JODOIN, de 60, rue St-Joseph, au fleuve St-Laurent.—From 60 St. Joseph St. to River St. Lawrence.

- 1 Vermette Léon, emp. ch. de fer p
- 3 Aubé Alfred, cordonnier
- 5 Aubé Célestin, journalier p
- 7 Bégin Cyrille, charretier p
- 9 Théberge Emile, voyageur p

- 2 Vien Georges, inspecteur p

JOLIETTE, de 140, rue St-Joseph, au fleuve St-Laurent.—From 140 St. Joseph St. to River St. Lawrence.

- 1 Corriveau Joseph, forgeron
- Carrier Arthur, mécanicien
- Lizotte François, journalier
- 1½ Bourget Adjudor, menuisier
- 3 Sehl Peter, peintre p
- 7 Levesque Joseph, peintre p
- 11 Boilard Narc., journalier
- 13 Pérusse Edmond, contremaitre

- 15 Laflamme Mme veuve Jean
- Laflamme Omer, ouv. en fer
- 15 Laflamme Joseph, ouv. en fer
- 17 Laflamme Arthur, menuisier
- 19 Brulotte Wilfrid, journalier
- 21 Hamelin Jean-Bte, ouvrier en fer
- Guénard Michel, navigateur
- Goupil Mme veuve Joseph
- 29 Vallée Joseph, forgeron p
- Doiron Arthur, chauffeur

- 2 Pagé Louis, menuisier p
- Vézina Joseph, journalier
- 4 Samson Edouard, ouvrier en fer p
- 6 Laprise Achille, menuisier p
- Charest Achilas, berlineur
- 8 Sirois Elie, journalier
- 10 Plante Florido, tailleur de cuir
- 12 Samson Joseph, ouvrier en fer
- 14 Lemelin Mme veuve Pierre p
- Lemelin Alphonse, ouvrier en fer
- 16-18 Samson Mme veuve, rentière
- 20 Larriée Joseph, chaudronnier
- 22 Auger Ed., menuisier
- 24 Lemieux Théodore, charpentier p
- 26 Noël Joseph, menuisier p
- 28 Angers Nap., ouvrier en bouilloires p
- 30 Fortin Louis, forgeron p
- Fortin Arthur, serrefreins C. N. Rys

LAGUEUX, de 156, rue St-Joseph, au fleuve St-Laurent.—From 156 St. Joseph St. to River St. Lawrence.

- 1 Pageau W., (boutique)
- 3 McGrewer George, draughtsman
- Bouchard Amédée, agent p
- 5 Fournier Eméric, professeur
- 7 Caron Wellie, charpentier
- 9 Méthot Léger, entrepreneur
- Dumas Cyrille, fossoyeur
- 13 Morin Alexandre, charpentier
- 15 Beaudry André, peintre
- 17 Leblanc Joseph, charpentier p

- 2 Samson Joseph, laitier p
- 4 Samson Cyrille, ouvrier en fer
- 6 Laflamme L., menuisier
- 8 Pageau W., forgeron (rés)
- 10 Vézina Joseph, journalier
- 12 Poiré Léger, rentier
- 14 Porter John, ouvrier en fer
- 16 Turgeon John, électricien
- 18 Montmigny Mme veuve Elzéar
- 20 Martel Willie, charpentier
- 22 —
- 22½ Veilleux Hervé, chauffeur
- 24 Guay Joseph, ouvrier en fer
- 26 Gonthier Arthur, menuisier
- r Noël Omer, journalier

MARSAN, de 147, rue St-Joseph, au sud.—From 147 St. Joseph Street to south.

- 1 Morin Thomas, plombier et électricien

- 2 Craig David, Gen. supt., Davie Shipbuilding & Repairing, Ltd.

ST-ALEXIS, de 279, rue St-Joseph au sud—
From 279 St. Joseph Street to south

- 3 Lamontagne Mme Clovis
Robitaille Aurèle, journalier
Robitaille Achille, chauffeur

- 4 Guay Adjutor, peintre p

ST-AMABLE, de 56, rue St-Joseph, au
fleuve St-Laurent.—From 56 St. Joseph
St. to River St. Lawrence.

- 1 Ahearn Willie, charretier
1½ Lapointe P. E., ouvrier en fer

- 2 Fradette Omer, cuisinier
4 Samson Mme veuve H.
6 Drapeau Honoré, menuisier
Drapeau Philippe, ouv. en fer
Labrie Adélar, ouvrier en fer

ST-ANDRE, de 158, rue St-Joseph, au
fleuve St-Laurent.—From 158 St. Jo-
seph St. to River St. Lawrence.

- 3 Méthot F.-X., charron
5 Parent Théophile, journalier
7 Samson Donat, journalier

STE.CATHERINE, de 112, rue St-Joseph,
au fleuve St-Laurent.—From 112 St.
Joseph St. to River St. Lawrence.

- 1 Laperrière Joseph, tailleur
3 Fox Charles, Capt. p
5 Bolduc Gédéon, contremaître, Rock City
Tobacco Co. p
5½ Vézina C. E., ouvrier p

- 7 —
7½ Thériault Albert, ing. de marine
9 Turgeon Aimé., menuisier
Bernier Mme veuve Joseph
11 Lemieux Philippe, ouvrier en fer
13 Duchesneau Hector, forgeron
Edifice de l'Union Nationale de la rive
Sud

- 6 Porter James, engineer
8 Dumont Joseph, machiniste
10 Laflamme Joseph, gardien
12 Morency J.-Bte, berlineur
Guérin Louis, cuisinier p
14 Vachon Cyrille, ouv. en fer
16 Pérusse Alfred, mécanicien

ST-CHARLES, de 119, rue St-Joseph, à l'est
—From 119 St. Joseph St. to east.

- 1 Bélanger Joseph, charpentier

- 3 Chartré Joseph, charpentier
5 Labrie Mlle Onéda, couturière
Filion Noé, ouvrier en fer

- 2 —
4 Carrier Edouard, charpentier

ST-CYRILLE, de 162, rue St-Joseph, au
fleuve St-Laurent.—From 162 St. Jo-
seph St. to River St. Lawrence.

- 1 Samson Mme veuve Ignace
3 Guay Joseph, contremaître
5 Samson Arthur, charretier p
Samson Louis, contremaître
Samson Henri, charretier
Samson Paul, charretier
7 Chartré Joseph, journalier p
11 Samson Lévi, navigateur
17 Levesque Ovide, ouvrier en fer p
19 Méthot Joseph, sacristain
21 Samson Napoléon, ouvrier en fer
27 Cadoret Thomas, gabarilleur
29 Larivée Joseph, ouv. en fer
31 Lamontagne Léo, modeleur
33 Samson Joseph, facteur

- 2 Bourget Alfred, agent p
4 Buanderie Collège St-Joseph
6 Ecole
Ménard Mlle Marie-Anna, institutrice
Leclerc Mlle Marie-Louise, institutrice
12 Guay Joseph, mécanicien p
14 Bélanger Joseph, journalier p
16 Dumas Henri, journalier
18 Marcoux Phidyme, contremaître p
20 Guay Louis, mécanicien
22 Vien Félix, journalier
30 Marquis Napoléon, ouvrier en fer p
Barry Auguste, peintre
32 Fortier Joseph, journalier

ST-EDOUARD, de 37, rue de Lauzon, à 5,
rue Ste-Sophie.—From 37 de Lauzon St.
to 5 St. Sophie St.

- 1 Barras Albert, capitaine
3 Ouellet Ls-Philippe, ouvrier en fer
5 Drapeau Honoré, ouvrier en bouilloire p
7 Bégin Théophile, peintre
2 Guay Wilfrid, charretier
4 Fontaine Achille, mécanicien
6 Allard Ls, journalier

ST-ETIENNE, de 259, St-Joseph au sud.—
From 259 St. Joseph St. to south.

- 1 Lemieux Joseph, journalier
Lemieux Narcisse, contremaître
3 Nadeau Oliva, journalier
5 Pellerin Emile, menuisier

- 2 Paquet Onésime, ingénieur p
- Paquet Joseph, journalier
- Paquet Arthur, navigateur
- 4 Boucher Joseph, journalier
- 6 Blouin Joseph, ouv. en fer
- Emond Auguste, journalier
- 7 Ouellet Georges, rentier
- Ouellet Edouard, manf. de valises
- 8 Fleury Pierre, commerçant de bois
- 9 Isabelle Alexandre, journalier
- 10 Cour à bois, Pierre Fleury, prop.

ST-GILBERT, de 17, rue St-Laurent à l'est.
—From 17 St. Laurent St. to east.

- 1 De Billy J. S., emp. s. civil
- Drolet Hector, rentier
- 3 Théberge, Joseph, gardien
- 5-7 Frigon & Casault, assurances
- 9 Garant Thimolaüs, journalier
- 11 Dugal J.-F.-S., négociant
- 13 O'Neil Thomas, père, comptable
- 15 Boivin J., de Boivin & Grenier
- 17 O'Neil Thomas jr, de Jackson & O'Neil

ST-HONORE, de 3, rue St-Laurent, au nord.—From 3 St. Laurent St. to north.

- 1 Lahaie Octave, ing. de marine
- 1½ Lahaie Alexandre, plombier
- 3 Lemieux Edgar, ouvrier en fer
- 5 Corriveau Mme veuve Philéas
- 7 Drapeau X., journalier
- 9 Thibault J.-Bte, mouleur p
- 11 Carrier Charles, charretier
- 13 Fortin Joseph, journalier
- 15 Nolet Pierre, rentier p

10 Dorval H., journalier p

ST-IGNACE, de la rue St-Etienne à la rue Ste-Marie.—From St. Etienne Street to St. Marie Street

- 1 Fortin Joseph, journalier
- 3 Bellerive Omer, charretier
- 5 Fleury Henri, chauffeur
- 7 Fortin Joseph, journalier
- 9 Lefebvre Omer, forgeron
- 11 Bédard Louis, menuisier
- Bédard Louis jr, menuisier
- 13 Guay Cléophas, calfat
- Guay Joseph, journalier
- 17 Berrigan Edr., chaudronnier
- 17r Leblond Mlle E, rentière
- Isabelle Joseph, journalier
- 19 Boucher Odilon, mécanicien
- 23 Leblond Alphonse, riveteur
- 23½ Gagnon Mme veuve, rentière
- 25 Brulotte Albert, ouvrier en fer

4 Guay Ernest, ouvrier en fer

- 4 Guay Alfred, charpentier p
- 6 Bernard Mme veuve Joseph
- Bernard Ernest, maçon
- 8 Bouchard Victor, charretier
- 12 Murphy George, foreman p
- 14 Leblond Alphonse, contremaitre
- 16 Bélanger Joseph, charpentier
- Bélanger Ed., ouvrier en fer
- 22 Guay Lucien, mécanicien p
- 34 Drapeau Louis, journalier
- Drapeau François, ouvrier en fer

ST-JEAN, de 223, rue St-Joseph, à l'est.—
From 223 St. Joseph St. to east.

- 1 Guay Mme veuve Edouard p
- Guay Gérard, étudiant
- 3 Guay Edouard, garde-forestier
- 5 Bargoney Ozilleau, ouvrier en fer
- 7 Couture O., mécanicien
- 9 Garand Alfred, menuisier p
- 11 Couillard Hormisdas, menuisier
- Lebel Joseph, charpentier

ST-JOSEPH, de 39, rue de Lauzon à l'est
—From 39 de Lauzon St. to east

- 27 Bourassa Jules, ingé.-mécanicien
- Labonté Mme veuve Albert
- 31 —
- 33 —
- 35 Grenier Napoléon, mécanicien
- 37 Boissinot Alfred, tailleur
- 39 Carpentier Ovide, commis de bar
- Hébert Godfroi, rentier
- 41 Brulotte Mlle S., modiste de chapeaux
- 43 Morency Léandre, épicier et restaurateur
- 45 —
- 49 —
- 51-53 St-Pierre J.-A., boucher étal et rés. p.
- 57 Landry Joseph, journalier
- Bégin Xavier, ingénieur stat.
- 59 Turgeon Eutrope, emp. de ch. de fer
- 61-63 Garant Louis, cordonnier et restaurateur
- 65 Samson dit St-Laurent, Alexis, ingénieur p
- 71 Boutin P.-A., agent d'assurances p
- 77 Guénette J. R., arpenteur
- 79 Robitaille François, contremaitre p
- 85 Hallé Léonidas, menuisier
- 89 Noreau Arthur, voya. de commerce
- 91 Godbout J. A., commis-marchand
- 95 Couture Louis, gardien de nuit
- 97 Couture Achille, ouvrier en fer
- 99 Pelletier Jos. X., calfat en fer
- 101 Hallé Joseph, charpentier
- 103 Lahaie Alexandre, plombier (boutique)
- 105 Larocque Alfred, riveteur
- 107 —
- 109-111 Bourget Odilon, épicier p
- Chapelle Ste-Anne
- 113-115 Provost Adjutor, ouvrier en fer

- 117 Dubuc F., boulanger
 119 Samson Eugène, rentier
 Samson J. E., du Crédit Municipal, Ltée
 rés., Tél. 75w
St-Charles
 121 Boutin H., marchand
 123 Ruel Pierre, pharmacien
 125 Pharmacie Lauzon
Chemin Miloyen
 127 Lagueux Irénée, rentier
 129 Bissonnette Achille, salle de pool
 131 Lagueux Alfred, ent. menuisier
 133-133½ Samson J. Désiré, rentier
 135 —
 137 Guay Albert, peintre
 Couette Arsène, ouvrier en fer
 139 Henry William, laborer
 Létourneau J. D., agt d'assurances
 141 —
 143 Anctil Mme veuve H.
 145-147 Boutin J.-B., marchand
 149 Côté Wilfrid, bijoutier p
 153 Bélanger J. E., Dr (bureau)
 155 Pharmacie Centrale de Lauzon
 157 Bélanger J. E., Dr (résidence)
 159-163 Couvent de Jésus-Marie
 Révde Mère Winefred, supérieure
St-Jean
 165 Presbytère de Lauzon
 Bernier H., révd, curé
 Bernier Alphonse, révd., vicaire
 Belisle révd Od., vicaire
 Couturier Mlle Angélique, gouvernante
 Dumais Mlle Yvonne
 Morin Mlle Emerilla, servante
 167 Grenier Georges, commis de bureau
 169 Banque Canadienne Nationale
 Boisseau A. E., gérant
 171 Bureau du Conseil de Lauzon
 Bourassa H., sec.-trésorier
 Nolin J.-Bte, asst-comptable
 Bourassa Major Levi, asst-Trésorier
 Guay Joseph, surt. de l'Aqueduc
 Beaudoin Alex. constable
 Usine de Filtration
 Dubé Joseph, ingénieur
 Drapeau Joseph, assistant, Tél. 836
 Sirois Ls-Ph., Dr, médecin, Bureau de
 l'Hygiène
 177 Bilodeau Albert, gardien p
 Blais Joseph, militaire
 179 Dumont Joseph, journalier p
 181 Drapeau Joseph, assistant ingénieur (r)
 183-185 Paquet J. A., marchand p
 187 Bolduc Edmond, cordonnier
 189 Fecteau Horace, mécanicien
 193 Bernier Henri, avocat, de Bernier,
 Bernier & de Billy p
 195 Mercier Octave, messenger p
 199 Bernier Joseph, menuisier p
 Bernier Mme Joseph, modiste
 201 Bourassa Philéas, charpentier
 203 Bourassa Casimir, chauffeur p
 — Chapelle St-François-Xavier
 r Veilleux Mme veuve Joseph
 Veilleux Garcia, ouvrier en fer p
 207 Carrier Joseph, forgeron
 209 Boutin Albert, journalier
 211 Bourassa Alphonse, révd, prêtre retiré
 213-215 Sylvain Arthur, cordonnier
 Sylvain Paul, cordonnier
 217-219 Bégin J.-C., marchand p
 221 —
 223 Létourneau Mlle, modiste
 225-227 Huot Flavien, cordonnier p
 229 Doiron William, anc. pilote
 Blais Viateur, journalier
 233 Leclerc Georges, arpenteur p
 235 Dorval J. M., emp. s. civil
 237 Bilodeau Charles, peintre
 239 —
 241 Bourget Thomas, contremaitre p
 243-245 Bégin Lucien, marchandises sèches
 247-249 Morin Joseph, épicier p
 251 Ruel Edouard, négociant, épicerie, gros
 et détail
 253 Gagné Laurent, rentier p
 Houde Mme veuve Joseph
 255 Garage Edouard Ruel
 257 Couinard Paul, télégraphiste, Station
 C. N. R.
 259 Ruel, Ltée, manufacturiers p
 261 Pelchat Adélar, sellier
 Turcotte Mlle Hénédine p
 263-265 Gingras Joseph, charpentier
 Gingras Wilfrid, mécanicien
 Gingras J. H., chauffeur
 267 Nolin Edouard, commis
 269 Lachance Joseph, plombier
Caron
 271 Poliquin Mme veuve Alphonse p
 273 Bellerive Joseph, boucher (r)
 273½ —
 277 Bourget André, ouvrier en fer p
 279 Guay Honoré, peintre
 281 Bourget L. J., emp. s. civil
 283 Drapeau Raoul, journalier
 285-287 Bouchard Louis, épicier
 289 Bernier Wilfrid, ouv. en fer
 291 Roy Mme F. S. p
 293 Bernard Adélar, journalier
 295 Bernard Alphonse, briqueteur
Ste-Marie
 297 Doré Joseph, mécanicien
 301 Sirois Philippe, emp. s. civil
 303 Murphy Michael, sailor
 305 Samson Joseph, ouvrier en fer p
 305½ Samson J.-E., machiniste
 307 Labrecque Mme veuve Charles p
 309 Gosselin Albert, journalier
 Lagacé Joseph, journalier
 311 Charest Xavier, ouvrier en fer
 313 Vézina N., journalier
 Lavallée Emile, commis de bar
 315 Carrier Omer, commis
 de Caze H., commis de banque
 317 Ruel Mme veuve Cyrille p
 319 Ecole No 1, Lauzon
 Massé Mlle M. A., institutrice
 Couture Mlle M. A., institutrice
 321 Pelchat Adélar, sellier (r)
 323 Poiré Albert, ouvrier en fer p
 325 Morency Joseph, ouvrier en fer
 327 Langlois Delphis, comptable p (rer d'été)

- 329 Sanschagrin Basile, cocher
 331½ —
 333 Shink G. H., avocat, de Shink & Audet
 Shink Mme veuve Philéas, rentière (rés.
 d'été)
 335 Lord Emile, voy. de commerce
 337 Ruel L. J., manufacturier p
 345 Turgeon Odilon, menuisier
 Couture Roméo, boulanger
 r Bouchard Moïse, journalier
 Bouchard Mme veuve David, rentière
 347 Samson Léo, boulanger p
 347½ —
 349 Bouchard Désiré, gardien p
 351 Bouchard, Antonia, ingénieur de marine
 353-355 Ruel Joseph, commis p
 355½ Paradis Paul, emp. s. civil
 357 Bélanger Ernest, ingénieur C. N. Rys
 359 Bargoney Michael, machinist p
 Bargoney Maurice, électricien
 363 Legrand Joseph, journalier p
 Legrand Ernest, ingénieur
 365 Bernier Johnny, ent.-menuisier p
 Bernier Léonidas, huileur
 Bernier John, journalier
 367 Guay Alfred, serrefreins C. N. R. p
 369 Lagacé Ernest, menuisier
St-Urbain
 371 Conroy James, watchman
 Turgeon P. E., voy. de commerce
 373 Bissonnette Antoine, ouvrier en fer
 375 Guay Napoléon, père, charretier p
 377 Guay Napoléon, fils, charretier p
 379 Bissonnette Michel, navigateur
 381 St-Pierre Damase, charpentier p
 St-Pierre Harry, restaurateur
 383 Châtigny Arthur, ingénieur p
 385 Bissonnette Jean, journalier p
 387 Carrier Wilfrid, commerçant p
 389 Lagacé Aug., forgeron p
 391 Guay Joseph, journalier
 393 Patry Théo., maçon p
 395 —
 397 Laroche Louis, ingénieur
 399 —
 401-403 Morissette F.-X., épicier p
 405-407 Patry Etienne, ouvrier p
 409 Fournier Emile, journalier
Chemin Miloyen
 411 Isabelle Napoléon, ouv. en fer
 413 Leclerc Uldéric, journalier
 415 Fournier Onésime jr, riveteur
 417 Guay Philéas, ouvrier en fer
 419 —
 421 Bargoney Ritchie, père, statuaire p
 Bargoney Ritchie, fils, statuaire
 425 Bargoney Ambroise, scaphandrier
 431 Tavera Emile, statuaire
 433 Ouimet Léonidas, charpentier p
 435 Létourneau Almanzor, cultivateur p
 443 Bégin Wilfrid, laitier
 447 Turgeon Alfred, cultivateur p
 — Bernier Henri, journalier
 — Belleau Joseph, rentier
 — Bégin Adjudor, cultivateur
 — Brulotte Azarie, laitier
 — Lavallée Joseph, laitier

- Isabelle Napoléon, journalier
 — Charest Mme veuve Alfred, rentière
 — Charest Joseph, cultivateur
 — Vézina Edouard, cultivateur
 Vézina Désiré, cultivateur
 — Maison d'Ecole No 1
 Labrie Mlle Eva, institutrice
 — Guay Joseph, cultivateur
 — Poiré Alfred, cultivateur
 — Richard Oliva, cultivateur
 — Samson Joseph, cultivateur
 — Guay Willie, cultivateur
 Guay Alex., cultivateur
 Guay Joseph, cultivateur
 — Brulotte Joseph, cultivateur
 — Côté Parmelas, cultivateur
 — Turgeon Godfroie, rentier
 — Guay Léon, cultivateur
 — Poiré Thomas, cultivateur
 — Guay Albanie, cultivateur
 Guay Azarie, rentier
 Guay Phidyme, rentier
 — Brulotte Mme veuve X., rentière

HOPITAL GUAY DES SOEURS DU BON CONSEIL

Hôpital Guay des Sœurs du Bon Conseil.

— Supérieure, révéde Sœur St-Cyrille.
 aumônier, F. M. Gendron, mission-
 naire diocésain. 17 Religieuses, 8
 pensionnaires 55 pensionnaires, gar-
 çons-filles.

Guay Elzéar, rentier
 Maison d'Ecole No 2
 Châtigny Mlle Agnès, institutrice
 Bégin Joseph Ernest, cultivateur
 Bégin Adjudor, cultivateur
 Guay Elie, rentier
 Côté Oscar, cultivateur
 Laflamme Adélar, cultivateur
 Laflamme Adélar, fils, cultivateur
 Martel Henri, cultivateur
 Martel Alphonse, cultivateur
 Martel Chs H. cultivateur

Côté Nord

- 26-28 Carrier J. A., épicier p
 30 Hamelin Joseph, navigateur
 32 —
 34 —
 36 —
 36½ Lecours Joseph, ouvrier en fer
 38 Bolduc John, ouv. en fer
 40-42 Guay D., épicier et Maître de Poste
 p.
 44 —
 46 Guay J. A., cuisinier
 48 Julien Mme veuve Joachim
 Julien Pierre, navigateur
 Julien Albert, commis
 Julien Lorenzo, commis
 50 Samson Rosario, agent d'assurances
 52 St-Pierre Alp., boucher p
 54 Théberge Alfred, emp. Dom. Arsenal
 56 Pouliot Joseph, emp. s. civil

- St-Amable*
 58 Bourget Mlle Desneiges p
 60 Desrochers J.-A., épicier
Jodoïn
 72 Bergeron Philippe, comptable p
 74 Thériault Thomas, ing. de marine p
 76 Dorval Joseph, fils, ent.-menuisier
 Dorval Joseph, père, rentier
 76 Beaudoin Mme veuve Octave
 78 Dorval Emile, conducteur C. N. Rys
 80 Lambert Phidime, plombier
 82 Simoneau Alp. emp. de ch. de fer
 Simoneau Edm.-S., contremaitre
 84 Samson Jos., ouv. en fer
 86r Minville Stanislas, ouv. en fer
 r Samson J.-H., plombier et électricien
 88r Plourde Pierre, forgeron p
 90 Guilbault Joseph, peintre p
 92 Guay Emile, restaurateur
 94 Houde Philéas, ouv. en fer
 96 Dion Mme veuve F.-X.
 98 Handford Mme veuve William p
 Bourget J. E., abbé
 98½ Couture Joseph, ouvrier en fer
 98¾ Vaillancourt Mme veuve Jean-Bte
 100 Mercier Alfred, boulanger
 100½ Beaumont Godfroy, menuisier
 102 Sanschagrin Achille, agent
St-Pierre
 104 Ruel Arthur, tailleur
 Carrier J.-Bte, rentier p
 106-108 Samson Aurèle, quincaillier p
St-Catherine
 110 Bilodeau Olivier, commis de malles
 112-114 Couillard Mme veuve F. X.
 Couillard Elzéar, commis de malles
 116-120 Paré J. E., marchand p
 118 Carrier Philippe, berlineur
 122 Dubreuil Elzéar, plombier
 124-126 Lambert Valère, ing. de marine p
 128 Sirois L. P., Dr p
 Sirois Philippe, commis de malles
Couillard
 130-132 Allaire Alphonse, épicerie
 134-136 Coutellier Henri, barbier p
 138-140 Boutin T., marchand chaussures p
 142 Paquet Georges, marchand de poisson
 Paquet P. E., de J. E. Paquet, Enr.
Joliette
 144 Paquet J. E., Enr., épicier
 146-148 Samson Arthur, boucher p
 149½ Corriveau Henri, barbier
 150 Bourassa Antoine, ouvrier en fer
 150 Samson J. E. Alf., asst-surt et comptable
 Cale Sèche "Champlain" et "Lorne" (r)
 152 Gagné Albert, ouvrier en fer
 152½ Veilleux Mlle Alice, modiste
 Gagnon Mme veuve Onésime, épicière
Laqueux
 154 Bureau de Poste
 156 Lagueux Jos., notaire et maître de poste
 158 Bourget Aimé, épicier p
 160 Samson Alexandre, épicier et boucher p
St-Cyrille
 162 Turgeon Joseph, contremaitre
 164 —
 — Collège St-Joseph de Lauzon
 Lussier J. O., rév. frère supérieur
- Desrochers J. R. A., rév. frère, procureur
 Perreault A., R. P., aumônier, 13 frères
 et 150 pensionnaires
 164r Fafard, Edouard, inspecteur des che-
 mins, dept. de la Voirie
 r Pelletier Godfroi, ass't-surint. C.N.R.
 — Église de Lauzon
 166 Nolin J.-Bte, asst-comptable
 168 Bourget Emile, voyageur de commerce
 170 Paquet Onésime, ouv. en fer
 172 Bégin Luc, agent d'assurances
 174 Bourassa Alcide, emp. s. civil
 174¼ —
 174½ Dubreuil Philéas, épicier p
 176 Minville John, ouv. en fer
 178 Dubreuil P., épicier
 180 Dumas Joseph, ouvrier en fer
 182 Richard Oliva, menuisier
 184 Bourassa Alfred, marchand-tailleur
 Bourassa Mme veuve H. A.
 Redmond Mme veuve O.
 186 Carrier Romuald, rentier p
 Després Amédée, navigateur
 188-190 Paquet Adolphe, marchand p
St-Narcisse
 192 Dorval J. A., marchand-général p
 200 Samson Ludger, ouvrier en fer
 202 Bissonnette Adjutor, barbier
 204 Davignon E. E., voyageur
 206 Le Crédit Municipal, Ltée
Du Bassin
 210 Robitaille J.-C.-J., épicier
 212 Bourassa J. A., chantré p
Bourassa
 222 Létourneau Amédée, boucher
 224 —
 226 Dubreuil Joseph, ouvrier en fer
 228 Dumas Pierre, laitier
 Dumas Jules, tailleur de cuir
 230 Bourassa Lionel, charretier
 232 —
 232½ Brunelle Isambard, mécanicien p
 234 —
 236 —
 238 Verret Léon, plombier
 240 Chayer Joseph, journalier
St-Thomas
 242 Emond Rodrigue, news agent
 244 Bérubé Alphonse, ouvrier en fer
Côte Patton
 250 Isabelle Arthur, journalier
 252 Latulippe Adélar, ouvrier en fer
 Blais Napoléon, ouvrier en fer
 254 Gosselin Joseph, machiniste
 254½ Gosselin Philippe, journalier
 256-258 Ruel Ltée, manufacturiers
 Bérubé Jean-Bte, journalier
 260 Brousseau Mme veuve, rentière
 Brousseau Mlle, couturière
 262 Gilbert Albert, salon de barbier et rés.
 264-266 Labrie J. O., épicier
 268 Morissette Mme veuve Alexandre
 270 Bilodeau Stanislas, peintre
 272 —
 274 —
 276 Gosselin Honoré, charretier p

- 278 Bourget Mlle Eugénie p
 280-284 Royer Joseph, marchand p
 300 Ruel Mme veuve Edouard p
 Ruel Edouard, fils, négociant (r)
 302 —
 304 Nolin David, rentier
 306 —
 308 Lechasseur Onésime, rentier
 318 —
 316 Fiset L., Dr p (rés. d'été)
 320 Weary W. C., accountant p (rés. d'été)
 322 Dubé Edmond, cordonnier
 Cusson Mme veuve J., rentière
 330 Dubé Joseph, ingénieur
 332 Bernier Achille, capitaine p
 334 Legrand Joseph, ing. de marine p
 344-346 Bureau de Poste St-Joseph de Lévis
 Brulotte Jos, épiciier et maître de poste.
 346½ —
 348 St-Laurent Octave, ing.-stationnaire p
 350 Néron Edmond, voyageur p
 Langlais Stanislas, menuisier
 352 Maison des Missionnaires de Marie Guinefoleau H., supérieur
 Nadeau Wilfrid, R.P.
 Cyr Ls-M., R.P.
 Raymond Ant., R.P.
 Jean de Dieu, révd frère
 362 Roy Joseph, charpentier p
 364 Poirier Albert, ouvrier en fer p
 366 Poirier Eudore, emp. Dom. Arsenal
 368 Poliquin Joseph, charpentier p
 Poliquin John, journalier
 Poliquin Antoine, électricien
 374 Bernier Fortunat, charpentier p
 376 Bellerive Onésime, cultivateur p
 378 Bouchard Télesp., réparateur de moulins
 Poirier Mme veuve Benjamin,
 386 Legrand Urbain, menuisier
Gilmour
 390 Guay Henri, restaurant et salle d'at-
 tente de Lévis County Ry p
 390½ Guay Henri, ing. de marine
 392 Baker Berthélémi, ouvrier en fer p
 394 Beaudoin Philippe, ouvrier en fer
 396 —
 398 Bilodeau Joseph, boucher p
 398½ Bilodeau Joseph, boucher (r)
 404 Félix Pierre, journalier p
 408 Brulotte Thomas, journalier p
 410 —
 412 Fournier W., journalier
 414 Cameron Napoléon, rentier, p
 416 Guay Philéas, ouvrier en fer p
 418 Patry Joseph, maçon
 420 Trépanier Philéas, mécanicien p
 424 Bargoney Ambroise, jr, ouvrier en fer
 426 Brulotte Odilon, emp. C. du Havre p
 Ecole de Lauzon No 1a
 Samson Mlle Eugénie, institutrice
 428 Brulotte Mme veuve Damase p
 432 Trépanier Mme veuve Pierre
 430 Brulotte Georges, ouvrier en fer p
 434 Robitaille Cyrille, ouvrier en fer
 436 Guay Mme veuve Alfred p
 Guay Edouard, barbier

- 440 —
 442 Létourneau Léonidas, journalier p
 446 Brulotte Hildephonse, journalier p
 448 Turgeon Paul, voyageur p
Rue St-Joseph—Ouest
 Turgeon Joseph, cultivateur
 Ruel Joseph, journalier
 Guay Charles, charretier
 Vézina Edouard, cultivateur
 Guay Léon, cultivateur
 Guay Téléspore, cultivateur
 Bellerive Joseph, rentier
 Guay Flavien, cultivateur
 Brulotte Arthur, cultivateur
 Pelletier Honorius, pêcheur
 Turgeon Mme Magloire, cultivateur
 Turgeon Joseph, cultivateur
 Turgeon Azarie, cultivateur
 Guay Elie, rentier

SAMSON, de 120 rue St-Joseph, au fleuve pas de construction

ST-LAURENT, de 30, rue St-Joseph, au fleuve St-Laurent.—From 30 St. Joseph St. to River St. Lawrence.

- 1 Carrier Arthur, laitier p
 Lecours Paul, typographe
 3 Paré J.-Bte, ouvrier en fer
 3½ Labrecque J., voy. de commerce
Sti Sopbie
 5 Paré Elzéar, charpentier
 15 Brulotte Alexandre, ouv. en fer
 17 Bardou Alex.-Frédéric, jardinier

- 2 Bégin Ernest, ouvrier en fer p
 4 Labrecque Arthur, menuisier p
St Honoré
 14 Carrier Emile, mécanicien p
 20 Dalmont Henri, électricien p
 24 Ouellet Rosario, ouvrier en fer p
 26 —
 28 Julien Rosario, ouvrier en fer
 30 Nolet J. E., voy. de commerce p
 32 Lemieux Ludger, contremaitre p
 34 Beaudoin J., emp. s. civil
 36 —

ST-LOUIS, de 25, rue de Lauzon, au fleuve St-Laurent.—From 25 de Lauzon St. to River St. Lawrence.

- 3 Lapointe Adélar, ing. de marine p
 2 Couture Wilfrid, aide-mécanicien p
 Couture Mme veuve Damase
 4 Beaulieu Raoul, agent d'assurances
 6-8 —

ST-MAGLOIRE, de la rue St-Edouard, à la rue Commerciale.—From St. Edouard Street to Commercial Street.

- 3 Lemieux Jean, charretier
- 2 Lemieux Narcisse, instructeur
- 4 Robitaille Onésime, charpentier
- 8 Isabelle Napoléon, journalier
- 8½ Nadeau Aimé, journalier
- 10 Bellerive Arthur, journalier
- 10r Larouche Joseph, gardien

ST-MARCEL, de 345, St-Joseph, au sud.—From 345 St. Joseph Street, to south.

- 1 Houde H.-P. comptable
- Lessard Cléophas, cultivateur
- Bouchard Mme veuve David
- Bouchard Moïse, boulanger

- 2 Ruel Philippe, manufacture

STE-MARIE, de 25, rue St-Joseph, à l'est.—From 25 St. Joseph St. to east.

- 5 Samson William, ouvrier en fer p
- 7 Barras Georges, charpentier
- 13 Leblond Achille, ouvrier en fer
- Ruel Joseph, ouvrier en fer
- 17 Carrier Pierre, menuisier
- 19 Carrier David, menuisier
- 21 Nadeau Albert, ouvrier en fer
- 21½ Morency Napoléon, huileur
- 21¾ Carrier Louis, menuisier

- 4 Ruel Arthur, ouvrier en fer
- Plateau Lauzon
- 6 Carrier Daniel, fils, ouvrier en fer
- 6½ Cusson Georges, ouvrier en fer
- Gonthier Charles, journalier
- 8 Carrier Théodore, charpentier p
- 10 Briand Alphonse, ouvrier en fer
- 10r Roy Lorenzo, ouvrier en fer
- 12 Carrier J., menuisier
- 14 Bernard Alphonse, maçon
- 16 Carrier Louis, menuisier

ST-MICHEL, de 387, rue St-Joseph au sud.—From 387 St. Joseph Street to south.

- 3 Guay Philippe, ouvrier en fer
- 5 Coulombe Gaudias, ouvrier en fer
- 7 Bernier Achille, ouvrier en fer.

- 2 Guay Philippe, journalier
- 4 Bissonnette Mme veuve Michel
- Genest Mme veuve Albert
- 6 Legrand Sifroi, journalier

ST-NARCISSE, de 190, rue St-Joseph, au fleuve St-Laurent.—From 190 St. Joseph St. to River St. Lawrence.

- 1 Dorval J.-A., entrepôt de meubles
- 3 Longchamp Arthur, menuisier p
- 5 Chartré Phidime, menuisier p
- 5½ Vien Fortunat, contremaître p
- 7 Dubé Joseph, contremaître p
- 9 Samson Odilon, préposé au bagage p

- 2 Paquet Honoré, journalier
- Paquet Alfred, commis
- 8 Poiré Mlle Camille
- 8½ Hyman Fortunat, charretier
- Boutin Emile, journalier
- 8¾ Guay Odilon, mécanicien
- 10 Denis Mme veuve
- 12 Gosselin Zéphirin, ouvrier en fer
- 14 Dubreuil Napoléon, jardinier p
- Dubreuil Auguste, plombier
- 16 Drapeau Napoléon, ouvrier en fer p
- 18 Fafard J.-A., arpenteur-géomètre

ST-PIERRE, de 111, rue St-Joseph au fleuve St-Laurent.—From 111 St. Joseph St. to River St. Lawrence.

- 1 Carrier J.-Bte, fils, laitier

- 2 Samson Honoré, laitier
- Samson Edgar, agent
- 4 —
- 4½ —

STE-SOPHIE, de 4, rue St-Louis, à rue St-Amable.—From 4 St. Louis St. to St. Amable St.

- 1 Petitclerc Georges, menuisier
- 3 Lecours Edmond, navigateur p
- 5 Rochon Edgar, gardien de barrières
- St-Edouard
- 7 Lecours Joseph, calfat p
- 7½ Lecours Alcide, tailleur
- 9 Gonthier Joseph, laitier
- Bélanger Raoul, militaire
- St-Laurent
- 11 Therrien Herménégilde, calfat p
- 13 Fiset Jean, ing. de marine p
- 13½ Dumont Emile, ouvrier en fer
- 15 Labrecque Joseph, ing. de marine p
- 17 Bilodeau Mme veuve Ferdinand p
- 19 Bégin Alfred, ouvrier en fer p
- 21 Bégin Wilbrod, ing. de marine p
- 23 —

St-Amable

ST-THOMAS, de 242, rue St-Joseph, au fleuve St-Laurent.—From 242 St. Joseph St. to River St. Lawrence.

- 3 Bernier Alp., capitaine p
- Bernier L. P., navigateur

- 5 Turgeon Odilon, tailleur
9 Gauthier Emile, plombier

WOLFE, de la rue St-Joseph, à l'ouest, jusqu'à Bienville.—From St. Joseph St. to west, to Bienville.

- Tanguay L., ouvrier en fer
Samson Edgar, ing. de marine
1 Goulet J. A., mécanicien
3 Vien Joseph, pêcheur
5 Latulippe Michel, mécanicien (r) p
7 Bégin Herménégilde, journalier p
Bégin Arthur, peintre
Bégin Hervé, peintre
9 Bélanger Joseph, charpentier p
11 Roe Jeffrey, ing. de marine p
11r Côté Alexandre, ouvrier en fer
Côté Alexandre, ouvrier en fer
Ruel Napoléon, ouvrier en fer
13 Barras Archilas, chauffeur p

- 13½ Entrepôt
19 Moore Wilfrid, boulanger

- 2 Forgues Ephrem, ouvrier en fer p
4 Soulière Camille, boucher
Bégin
6-8 Desrochers Zéphirin, ing. de marine
8½ Gosselin Etienne, journalier
10 Guay Félix, ouvrier en fer
12 Rancourt Antoine, journalier
16 Gagnon Arthur, menuisier
20 Bégin Joseph, cultivateur
22 Rancourt D., ouvrier en bouilloires
Rancourt Oscar, mécanicien
24 Bourget Joseph, chaudronnier
26 Roy Mme veuve Alphonse p
Roy Mlle Georgette, sténographe
28 Laverdière Alfred, gardien de nuit
Laverdière Henri, chauffeur
Laverdière Ls, chauffeur

Ville de Lauzon

A

Ahearn Willie, charretier, St-Amable 1
Allard Louis, journalier, St-Edouard 6
Allaire Alphonse, épicier, St-Joseph 130-132
Ancil Mme veuve H., St-Joseph 143
Anderson A. M., navigateur, de Lauzon 20
Andrew John, ouvrier en fer, Couillard 19
Angers Napoléon, ouvrier en bouilloires, Joliette 28
Arrighi Antoine, statuaire, de Lauzon 19
Aubé Alfred, cordonnier, Jodoin 3
Célestin, journalier, Jodoin 5
Auger Ed., menuisier, Joliette 22

B

Baker Barthélemi, ouvrier en fer, St-Joseph 392
Barbeau, Arthur, charretier, Caron 18½
Bardou Alexandre, jardinier, St-Laurent 15
Alex.-Ferd., jardinier, St-Laurent 17
Baribeau Alfred, voy. de commerce, de Lauzon 3
Bargoney Ambroise, fils, ouvrier en fer, St-Joseph 424
Ambroise, père, scaphandrier, St-Joseph 425
Maurice, électricien, St-Joseph 359
Michel, machiniste, St-Joseph 359
Osilleau, ouvrier en fer, St-Jean 5
Ritchie, père, statuaire, St-Joseph 421
Ritchie, fils, statuaire, St-Joseph 421
Barras Archilas, chauffeur, Wolfe 13
Adjutor, ing. de marine, Fagot 21
Albert, capitaine, St-Edouard 1
Albert, journalier, Fagot 3
Alexandre, rentier, Fagot 21

Barras Almanzor, charretier, Fagot 23
Eléodore, électricien, Avenue Botrel 31
Eugène, sellier, Bourassa 20
Gaston, électricien, Avenue Botrel 31
Georges, charpentier, Ste-Marie 7
Joseph, ing. de marine, Fagot 21
Barry Auguste, peintre, St-Cyrille 30
Beaubien Philippe, typographe, Bourassa 17
Beaudoin Alex., gardien de la paix, St-Joseph 171
Mme veuve Octave, St-Joseph 76
Philippe, ouvrier en fer, St-Joseph 394
Beaudry André, peintre, Lagueux 15
Beaulieu Joseph, pipe fitter, de Lauzon 9
Raoul, agent d'assurances, St-Louis 4
Beaumont G., menuisier, St-Joseph 100½
Beaupré G., emp. civique, de Lauzon 24
Bédard Louis, jr., menuisier, St-Ignace 11
Louis, sr., menuisier, St-Ignace 11
Bégin Adjutor Edouard, mécanicien, Montcalm 2
Adjutor, cultivateur, rue St-Joseph
Alfred, conducteur C. N. Rys, Avenue Botrel 19
Alfred, ouvrier en fer, Ste-Sophie 19
Arthur, peintre, de Lauzon 24
Cyrille, charretier, Jodoin 7
Ernest, ouvrier en fer, St-Laurent 2
Herménégilde, journalier, Wolfe 7
Hervé, peintre, Wolfe 7
J. C., marchand, St-Joseph 217
Jos.-Ernest, cultivateur, St-Joseph
Joseph, cultivateur, Wolfe 20
Luc, agent d'assurances, St-Joseph 172
Lucien, marchandises sèches, St-Joseph 243-245
Rémi, serrefreins, C. N. Rys., de Lauzon 1

*Les Cafés ROUSSEAU sont supérieur à tous
les cafés en boîte*

J. B. ROUSSEAU, Enr. - - - - - 290, RUE ST-JEAN

Théophile, peintre, St-Edouard 7
 Bégin Ulric, ouvrier en fer, de Lauzon 30
 Wilbrod, ing. de marine, Ste-Sophie 21
 Wilfrid, laitier, St-Joseph 443
 Xavier, ing. stationnaire, St-Joseph 57
 Bélanger Clovis, comptable, Bourassa 8
 E., ouvrier en fer, St-Ignace 16
 Ernest, ing. C. N. Rys, St-Joseph 357
 J. E., Dr, prop. Pharmacie Centrale
 de Lauzon, St-Joseph 153, Tél. 246,
 rés. 157
 Joseph, charpentier, St-Ignace 16
 Joseph, charpentier, St-Charles 1
 Joseph, journalier, St-Cyrille 14
 Joseph, charpentier, Wolfe 9
 Raoul, militaire, Ste-Sophie 9
 Belisle Od., révd., vicaire St-Joseph 165
 Bellerive Arthur, charpentier, Caron 14
 Arthur, journalier, St-Magloire 10
 Joseph, rentier, rue St-Joseph, Lauzon
 Joseph, boucher, St-Joseph 273
 Omer, charretier, St-Ignace 3
 Onésime, cultivateur, St-Joseph 376
 Belleau Jos., rentier, rue St-Joseph, Lauzon
 Bergeron Philippe, comptable, St-Joseph 72
 Bernard Adélar, journalier, St-Joseph 293
 Alphonse, maçon, St-Joseph 295
 Ernest, maçon, St-Ignace 6
 Louis, briqueteur, Caron 21
 Mme veuve Joseph, St-Ignace 6
 Bernier Achille, ouvrier en fer, Bouchard 9
 Achille, mécanicien, St-Michel 7
 Achille, capitaine, St-Joseph 332
 Alphonse, abbé, vicaire, St-Joseph
 165
 Alphonse, capitaine, St-Thomas 3
 Cyrille, charpentier, Côte Patton 5
 Eudore, menuisier, Avenue Botrel 6
 Fortunat, charpentier, St-Joseph 374

Bernier Henri, LL. L., avocat, de Bernier,
 Bernier & de Billy, St-Joseph 193,
 Tél. 405. Bureau à Québec, St-Pierre
 80, Tél. 430

Henri, journalier, 447 St-Joseph, Lauzon

Bernier Hippolyte, révd, curé St-Joseph de
 Lévis, St-Joseph 165
 Johnny, entrepreneur menuisier, St-
 Jo-seph 365
 John, journalier, St-Joseph 365
 Joseph, journalier, St-Etienne 5
 Joseph, menuisier, St-Joseph 199
 Léonidas, huileur, St-Joseph 365
 L.-P. navigateur, St-Thomas 3
 Mme Joseph, St-Joseph 199
 Mme veuve Joseph, Ste-Catherine 9
 Romuald, père, menuisier, Fagot 1
 Wilfrid, ouvrier en fer, St-Joseph 289
 Zotique, commis épicier, Bourassa 33
 Berrigar Ed., chaudronnier, St-Ignace 17
 Bérubé Alphonse, ouvrier en fer, St Joseph
 244
 Gaudias, ouvrier en fer, Caron 13
 J.-Bte, journalier, St-Joseph 258
 Bilodeau Albert, gardien, St-Joseph 177
 Arthur, laitier, Couillard 17
 Charles, peintre, St-Joseph 237
 Joseph, boucher, St-Joseph 398, rés.
 398½
 Mme veuve Ferdinand, Ste-Sophie 17
 Mme veuve Joseph, Caron 9
 Olivier, commis de malles, St-Joseph 110
 Philippe, menuisier, Couillard 18½
 Stanislas, peintre, St-Joseph 270
 Wellie, contremaître, de Lauzon 7
 Bissonnette Achille, prop. salle de pool, St-
 Joseph 129
 Achille, pension privée, Bourassa 33
 Adjutor, barbier, St-Joseph 202
 Ambroise, ouvrier en fer, St-Joseph 373
 Etienne, ouvrier en fer, Bourassa 23-25
 Jean, journalier, St-Joseph 385
 Joseph, menuisier, Bouchard 14
 Michel, navigateur, St-Joseph 379
 Mme veuve Michel, St-Michel 4
 Octave, menuisier, Bouchard 12
 Blais Edouard, agt. d'assurances Bourassa 19
 Joseph, militaire, St-Joseph 177
 Joseph, cantonier, Bourassa 9
 Napoléon, ouvrier en fer, St-Joseph 252



OPTICIENS DEPUIS 58 ANS

La Maison P. C. LACASSE Enr.

40, rue de la Fabrique

La plus vieille maison
au Canada

Blais Viateur, journalier, St-Joseph 226
Blouin Joseph, ouv. en fer, St-Etienne 6
Boilard Marc, journalier, Joliette 11
Boisseau Eudore, gérant de la Banque Canadienne Nationale, rés. de l'Eglise 1
Boissinot Alfred, tailleur, St-Joseph 37
Dosithee, rentier, de Lauzon 15-17
J.-E., electricien et epicier, de Lauzon 15-17
Boivin J., de Boivin & Giroux, St-Gilbert 15
Bolduc Edmond, cordonnier, St-Joseph 187
Gédéon, contremaître Rcek City Tobacco Co., Ste-Catherine 5
Bonneau Honoré, contremaître du Bassin 10
Joseph, gardien, du Bassin 10
Joseph, menuisier, du Bassin 10
Bouchard Amédée, agent, Lagueux 3
Antonio, voy. de marine, St-Joseph 351
Desiré, gardien, St-Joseph 349
Henri, ouvrier en fer, Bouchard 2
Louis, epicier, St-Joseph 285-287
Mme veuve David, St-Joseph 345
Mme veuve Pierre, Bouchard 2
Moïse, boulanger, St-Joseph 345
Télesphore, rep. de moulins, St-Joseph 378
Victor, charretier, St-Ignace 8
Xavier, mecanicien, Fagot 4
Boucher Joseph, journalier, St-Etienne 4
Odilon, mecanicien, St-Ignace 19
Boulanger Alfred, ing. de marine, Fagot 2
Joseph, menuisier, Bégin 10
Mme veuve Cyprien, Fagot 7
Bourassa Alcide, emp. s. civ l, St-Joseph 174
Alfred, marchand-tailleur, St-Joseph 184
Alphonse, révd. prêtre retiré, St-Joseph 211
Antoine, ouvrier en fer, St-Joseph 150
Casimir, chauffeur, St-Joseph 203
Bourassa Herménégilde, sec-trésorier du Conseil Municipal et de la Commission Scolaire, St-Joseph 171, rés. Dorval 1. Tél. 243
J.-A. chante, St-Joseph 212

Bourassa Jules, ing.-mécenicien, St-Joseph 27

Bourassa Lévis, major, asst-sec., de la ville de Lauzon, St-Joseph 171, rés. Dorval 1

Lionel, garde-moteur, St-Joseph 230
Mme veuve H. A., St-Joseph 184
Philius, charpentier, St-Joseph 201
Bourget Adjutor, menuisier, Joliette 1½
Aimé, epicier, St-Joseph 158
Alexandre, ouvrier en fer, Couillard 16
Alfred, agent, St-Cyrille 2
André, ouvrier en fer, St-Joseph 277
Emile, voyageur, St-Joseph 168
J. E., abbé, St-Joseph 98
Joseph, chaudronnier, Wolfe 24
L. J., emp. s. civil, St-Joseph 281
Mlle Desneiges, St-Joseph 58
Mlle Eugénie, St-Joseph 278
Odilon, epicier, St-Joseph 109-111
Thomas, contremaître, St-Joseph 241
Boutin, Albert, journalier, St-Joseph 209
Emile, charpentier, du Bassin 4
Emile, journalier, St-Narcisse 8½
H. marchand, St-Joseph 121
J.-B., marchand, St-Joseph 145-147

Boutin, P. A., — Agent d'assurances,—St-Joseph 71, Tél. 430

T., marchand de chaussures, St-Joseph 138-140

Brassard J.-A., ouvrier en fer, Bourassa 8
Briand Alph., ouvrier en fer, Ste-Marie 21
Brousseau Louis, ouvrier, Caron 3
Mlle, couturière, St-Joseph 260
Mme veuve J.-E., rentière, St-Joseph 260
Brulotte Albert, ouvrier en fer, St-Laurent 15
Arthur, cultivateur, rue St-Joseph, Lauzon.
Azarie, laitier, rue St-Joseph, Lauzon
Georges, ouvrier en fer, St-Joseph 430

Tel. 2-6636

Boulangerie Modèle

358-364, St-Jean

pour

T. HETHRINGTON, Ltée Québec
PAIN - BISCUITS - GATEAUX - PATISSERIES

1064

Brulotte Hildephonse, jou., St-Joseph 446
Joseph, cultivateur, épicier et maître de poste, Lauzon
Joseph, cultivateur, rue St-Joseph, Lauzon
Joseph, épicier et maître de poste, St-Joseph 344-346
Mlle S., modiste, St-Joseph 41
Mme veuve Damase, St-Joseph 428
Mme veuve X., rentière, rue St-Joseph Lauzon
Odilon, emp. C. du H., St-Joseph 426
Thomas, journalier, St-Joseph 408
Wilfrid, journalier, Joliette 16
Brunelle Isambard, méc., St-Joseph 232 1/2
Mme veuve L. P., St-Louis
Buanderie Collège St-Joseph, St-Cyrille 4
Bureau de Poste, St-Joseph 154
Bureau de Poste St-Joseph de Lévis, St-Joseph 344-346

Bureau du Conseil de Lauzon, H. Bourassa, sec.-trésorier, St-Joseph 171

C

Cadoret Thomas, gabarilleur, St-Cyrille 27

Cales-Sèches "Champlain" et "Lorne"
J.-E.-Alfred Samson, surintendant général, Téléphone bureau 124, résidence 6—Alfred Laprise, chef mécanicien, Téléphone, bureau 426, résidence 495—Phidyme Marcoux, contremaitre

Cale-Sèche "Champlain", Philéas Samson, mécanicien

Cale-Sèche "Lorne", Thomas Després, mécanicien

Cameron Napoléon, rentier, St-Joseph 414
Napoléon, fils, navigateur, Joliette

Camp des Ingénieurs Royaux, Alf. Guénette, gardien, de l'Eglise 6

Cantin Valère, ouvrier en fer, Fagot 11
Caouette Arsène, ouvrier en fer, St-Joseph 137

Carbonneau Pierre, peintre d'enseignes, Montcalm 13

Thuribe, serrefreins, Montcalm 11

Caron Emile, menuisier, Bouchard 10
Willie, charpentier, Lagueux 7

Carpentier Ovide, commis de taverne, St-Joseph 39

Carrier Arthur, charpentier, du Bassin Arthur, laitier, St-Laurent 1

Arthur, mécanicien, Joliette 1

Charles, agent de journaux St-Joseph 92

Charles, charretier, St-Honoré 11

David, menuisier, Ste-Marie 19

Edouard, charpentier, St-Charles 4

Emile, mécanicien, St-Laurent 14

J., menuisier, Ste-Marie 12

J.-A., épicier, St-Joseph 26-28

J.-Bte., jr., laitier, St-Pierre 1

J.-Bte., rentier, St-Joseph 104

Joseph, forgeron, St-Joseph 207

Louis, menuisier, Ste-Marie 21 3/4

Louis, menuisier, Ste-Marie 16

Omer, commis, St-Joseph 315

Pierre, menuisier, Ste-Marie 17

Philippe, berlineur, St-Joseph 118

Romuald, rentier, St-Joseph 186

Théodule, charpentier, Ste-Marie 8

Wilfrid, commerçant, St-Joseph 387

Charest Achilas, berlineur, Joliette 6

Joseph, cultivateur, rue St-Joseph, Lauzon

Mme veuve Alfred, rentière, rue St-Joseph, Lauzon

Charland Mme veuve Téléphore, St-Joseph 89

Chartré Joseph, journalier, St-Cyrille 7

Joseph, charpentier, St-Charles 3

Phidyme, menuisier, St-Narcisse 5

Chatigny Arthur, ingénieur, St-Joseph 383

Mlle Agnès, institutrice, rue St-Joseph

Prenez l'habitude ! Allez à la **PHARMACIE JOLICOEUR**

Pour vos Parfums et Articles de toilette, Grand choix des plus grandes Maisons Européennes et Américaines. Essayez nos CHOCOLATS fin de semaine à 39, 49 et 59cts la livre. Aussi en boîtes

338, rue St-Jean - Tel. 2-5151 **The Rexall Stores** 29, rue Buade - Tel. 2-0109

ASSURANCES : *The Dominion of Canada Guarantee and Accident Insurance Company*

P. P. BEGIN, surintendant, 251, rue St-Joseph--Tél. 2-7497--6578

Chayer Joseph, journalier, St-Joseph 240
Chouinard Paul, télégraphiste, station C. N.R., St-Joseph 257
Cimon Nérée, emp. d'hôtel, Dorval 9
Cloutier, J. A., peintre, Bégin 12
Collège de St-Joseph de Lauzon, rue St-Joseph
Conroy James, watchman, St-Joseph 371

Conseil de Lauzon, J.-A. Dorval, négociant, maire; H. Bourassa, sec-trésorier, St-Joseph 171

Cook Napoléon, navigateur, Bégin 3
Corriveau Henri, barbier, St-Joseph 149 ½
Joseph, forgeron, Joliette 1
Mme veuve Philéas, St-Honoré 5
Côté Alexandre, ouvrier en fer, Wolfe r 11
Oscar, cult, rue St-Joseph, Lauzon
Côté Parmelas, cultivateur, rue St-Joseph, Lauzon
Wilfrid, horloger, St-Joseph 149
Caouette Arsène, ouvrier en fer, St-Joseph 137
Couillard Elzéar, commis de malles, St-Joseph 114
Hormidas, menuisier, St-Jean 11
Mme veuve F.-X., St-Joseph 112-114
Coulombe Gaudias, ouv. en fer, St-Michel 5
Coutellier Henri, barbier, St-Joseph 134-136
Couture Achille, ouvrier en fer, St-Joseph 97
Joseph, ouvrier en fer, St-Joseph 98 ½
Louis, gardien de nuit, St-Joseph 95
Mlle M. A., institutrice, St-Joseph 319
Mme veuve Damase, St-Louis 2
O., mécanicien, St-Jean 7
Roméo, boulanger, St-Joseph 345
Wilfrid, aide mécanicien, St-Louis 2
Couvent de Jésus-Marie, St-Joseph 159-163
Wilfred révérende Mère, supérieure
Couturier Mlle Angélique, gouvernante, St-Joseph 165
Craig David, General supt. Davie Shipbuilding & Repairing, Ltd., Marsan 2
Cusson Georges, ouvrier en fer, Ste-Marie 6 ½
Mme veuve J., St-Joseph 322
Cyr Louis M., R.P., St-Joseph 352

D

Dalmont Henri, électricien, St-Laurent 20
Davie Charley, machinist, Dry Dock street 24

Davie Geo. D., general manager The Davie Shipbuilding & Repairing Co., Ltd., Dry Dock Street 24. Tel. 20

Davie Shipbuilding & Repairing Co., Ltd
General Manager—Geo. D. Davie
Superintendent—David Craig
Sec.-Treasurer.—J. Thos Boissinot

Davignon E. E., voyageur, St-Joseph 204
De Billy, J. S., emp. s. civil, St-Gilbert 1
DeCaze H., commis de banque, St-Joseph 315

Denis, Mme Vve, St-Narcisse 10
Després Amédée, navigateur, St-Joseph 186
Thomas, mécanicien, rue du Bassin
Desrochers J.-R.-A., révd Père, procureur
Collège St-Joseph, Lauzon, rue St-Joseph

J. A., épiciier, St-Joseph 80
Desrochers Zéphirin, ing. de marine, Wolfe 8
Dion Mme veuve Fra.-Xavier, St-Joseph 96
Doiron Arthur, chauffeur, Joliette 29
William, St-Joseph 229

Doré Joseph, mécanicien, St-Joseph 297
Dorval Emile-H., journalier, St-Honoré 10
Emile, conducteur C. N. Rys, St-Joseph 78

J.-A., march.-général, Poêles de cuisine, fournaise, ferronnerie, meubles, vaisselle, prélaris, charbon anthracite, fournitures électriques, etc., St-Joseph 192, Tél. 308

J. M., emp. s. civil, St-Joseph 235
Joseph, fils, entrepreneur menuisier, St-Joseph 76

Joseph, père, rentier, St-Joseph 78
Drapeau François, ouvrier en fer, St-Ignace 34
Honoré, ouvrier en bouilloires, St-Edouard 5

SPECIALITE

Réparations de Fourrures dans les derniers goûts

JOS. ROBITAILLE

FOURRURES—FINE FURS

104-108, rue Richelieu
1066

QUEBEC

Téléphone 2-3288

Drapeau Honoré, menuisier, St-Amable 6
 Joseph, asst.-ingénieur, St-Joseph 181
 Joseph, riveur, Bourassa 18
 Louis, journalier, St-Ignace 34
 Napoléon, ouvrier en fer, St-Narcisse 16
 Philippe, ouvrier en fer, St-Amable 6
 Raoul, journalier, St-Joseph 283
 William, gardien, Fagot 8
 Xavier, journalier, St-Honoré 7
 Drolet Hector, rentier, St-Gilbert 1

Dry Docks "Champlain" and "Lorne",
 Telephone 124 (see Cale Sèche)

Dubé Edmond, cordonnier, St-Joseph 322
 Joseph, ingénieur, St-Joseph 330
 Joseph, contremaître, St-Narcisse 7
 Joseph, ouvrier en fer, St-Joseph 226
 Napoléon, jardinier, St-Narcisse 14
 Philéas, épicier, St-Joseph 174½-178
 Dubreuil Auguste, plombier, St-Narcisse 14
 Elzéar, plombier, St-Joseph 122
 Dubuc F., boulanger, St-Joseph 117
 Duchesneau Hector, forg. Ste-Catherine 13
 Duclos Georges, rentier, de Lauzon 37
 Dugal J. F., négociant, St-Gilbert 11
 Dumais Mlle Yvonne, St-Joseph 165
 Dumas Cyrille, fossoyeur, Lagueux 5
Henri, journalier, St-Cyrille 16
 Joseph, ouvrier en fer, St-Joseph 180
 Jules, tailleur de cuir, St-Joseph 228
 Pierre, laitier, St-Joseph 228
 Dumont Adélar, sellier, Couillard 12
 Emile, ouvrier en bouilloires, Ste-Sophie 13½
 Honoré, ouvrier en fer, Bourassa 29
 Joseph, machinist, Ste-Catherine 8
 Joseph, journalier, St-Joseph 179
 Rosaire, journalier, Caron 24

E

Ecole de Lauzon, No 1, St-Joseph 426
 Ecole de Lauzon, No 2, St-Joseph 426
 Ecole St-Cyrille, No 6, St-Joseph 319
 Emond Auguste, journalier, St-Etienne 6
 Napoléon, comptable, de Lauzon 18
 Rodrigue, emp. d'hôtel, St-Joseph 242

F

Fafard Edouard, inspecteur des chemins,
 dépt. de la Voirie, rue St-Joseph, près du
 Collège
 J. A., arpenteur géomètre, St-Narcisse 18
 Fans Antony, charpentier, Couillard 18¼
 Fecteau Horace, mécanicien, St-Joseph 189
 Félix Pierre, journalier, St-Joseph 404
 Filion Noé, ouvrier en fer, St-Charles 5
 Fiset Jean, ing. de marine, Ste-Sophie 13
 L., médecin, St-Joseph 316-318
 Fleury Henri, chauffeur, St-Ignace 5
 Napoléon, journalier, Caron 11
 Pierre, com. de bois, St-Etienne 8
 Fontaine Achille, mécanicien, St-Edouard 4
 Forgues Alfred, chauffeur, Bourassa 27
 Ephrem, ouvrier en fer, Wolfe 2
 Joseph, journalier, St-Cyrille 32
 Fortin Arthur, serrefreins, Joliette 30
 Hervé, journalier, Fagot 14
 Joseph, journalier, St-Honoré 13
 Joseph, journalier, St-Ignace 7
 Joseph, journalier, St-Ignace 1
 Louis, forgeron, Joliette 30
 Napoléon, journalier, Faagot 24
 Fournier Emèle, journalier, St-Joseph 409
 Emile, ouvrier en fer, Chemin Mitoyen 3
 Eméric, professeur, Lagueux 5
 Onésime, fils, ouvrier en fer, Chemin
 Mitoyen 4
 Onésime, père, riveur, St-Joseph 415
 Thomas, ouv. en fer, Chemin Mitoyen 2
 W., journalier, St-Joseph 412
 Fox Charles, capitaine, Ste-Catherine 3
 Fradette Albert, mécanicien, du Bassin 2½

LES THES ROUSSEAU sont reconnus pour leur qualité

J. B. ROUSSEAU, Enr. - 290, RUE ST-JEAN



La Maison P. C. LACASSE Enr. ^{40 rue de la fabrique}
*If it happened to you to break your lenses, our modern
 department of reparation will give you full and entire
 atisfaction in the shortest possible delay.*



Fradette Charles, rentier, du Bassin 2½
 Honorius, forgeron, Couillard 10
 Omer, cuisinier, St-Amable 2
 François Mme veuve Pierre, Bégin 5
 Frangello James, foreman, Caron 19
 Frigon & Casault, assurances, St-Gilbert 5-7

G

Gagné Albert, ouvrier en fer, St-Joseph 152
 Gagnon Arthur, menuisier, Wolfe 16
 Emile, mécanicien, Caron 20
 Emile, agent de brasserie, St-Louis 6-8
 Georges, gardien, Couillard 5½
 J., fabricant d'eau gazeuse, de l'Eglise 35
 Laurent, rentier, St-Joseph 253
 Mme veuve rentière, St-Ignace 23½
 Mme veuve Onésime, épicerie, St-Joseph
 Onésime, journalier, Lagueux 8
 Garand Alfred, menuisier, St-Jean 9
 Alphonse, journalier, de Lauzon 14
 Gaudias, menuisier, Bégin 9
 Louis, cordonnier & restaurateur, St-Joseph 63
 Thimolaus, journalier, St-Gilbert 9
 Gauthier Arthur, menuisier, Lagueux 26
 Emile, plombier, St-Thomas 9
 Gendron F. M., révd, rue St-Joseph
 Genest Mme Vve Albert, St-Michel 4
 Giguère J.-A., chauffeur, St-Joseph 265
 Gilbert Albert, salon de barbier et rés., St-Joseph 262
 Gingras Joseph, charpentier, St-Joseph 263
 Wilfrid, mécanicien, St-Joseph 265
 Godbout J. A., commis marchand, St-Joseph 91
 Gonthier Charles, journalier, Ste-Marie 6½
 Joseph, laitier, Ste-Sophie 9
 Gosselin Albert, journalier, St-Joseph 309
 Antoine, commis, Dorval 4
 Antonio, soudeur, Bourassa 30
 Cyrille, ouvrier en fer, Bourassa 13
 Etienne, forgeron, Couillard 9
 Etienne, journalier, Wolfe 8½

Gosselin Joseph, machiniste, St-Joseph 254
 Honoré, charretier, St-Joseph 276
 Lionel, ouvrier en fer, Bourassa 31
 Philippe, journalier, St-Joseph 254½
 Zéphirin, ouv. en fer, St-Marcel 12
 Goulet J.-A., mécanicien, Wolfe 1
 Goupil Mme veuve Joseph, Joliette 21
 Grenier Georges, commis de bureau, St-Joseph 167
 Napoléon, mécanicien, St-Joseph 35
 Guay Adélar, calfat, Chemin Mitoyen 1
 Adjutor, peintre, St-Alexis 4
 A.-E., ouvrier en fer, Bourassa 20
 Albanie, cultivateur, rue St-Joseph, Lauzon
 Albert, contremaitre, Caron 12½
 Albert, peintre, St-Joseph 137
 Alexandre, cultivateur, rue St-Joseph, Lauzon
 Alfred, charpentier, St-Ignace 4
 Alfred, serrefreins, St-Joseph 367
 Azarie, cultivateur, rue St-Joseph, Lauzon
 Char, charretier, rue St-Joseph, Lauzon
 Cléophas, calfat, St-Ignace 13
 D., épicier et maître de poste, St-Joseph 40-42
 dit Gaspé, John, gardien, Bouchard 7
 Edouard, barbier, St-Joseph 436
 Edouard, garde forestier, St-Jean 3
 Eie, rentier, St-Joseph 448
 Elzéar, rentier, rue St-Joseph
 Emile, restaurateur, St-Joseph 92
 Ernest, ouvrier en fer, St-Ignace 4
 Félix, cultivateur, rue St-Joseph
 Félix, ouvrier en fer, Wolfe 10
 Flavien, cultivateur, rue St-Joseph, Lauzon
 Gérard, étudiant, St-Jean 1
 Henri, ing. de marine, St-Joseph 390½
 Henri, restaurateur et salle d'attente de Levis County Ry, St-Joseph 390
 Honoré, peintre, St-Joseph 279
 J.-A., cuisinier, St-Joseph 46
 Joseph, contremaitre, St-Cyrille 3

PHONE T. HETHRINGTON, Ltd 358-364
 2-6636 **for BREAD - BISCUITS - CAKES - PASTRY** St. John St.

H

Guay Joseph, ouvrier en fer, Lagueux 24½
Joseph, journalier, St-Ignace 13
Joseph, journalier, St-Joseph 391
Joseph, mécanicien, St-Cyrille 12
Joseph, surt. de l'aqueduc, St-Joseph 171
Joseph, cultivateur, rue St-Joseph
Léon, cultivateur, rue St-Joseph
Léon, mécanicien, de Lauzon 31
Louis, mécanicien, St-Cyrille 11
Lucien, mécanicien, St-Ignace 22
Mme veuve Alfred, St-Joseph 436
Mme veuve Edouard, St-Jean 1
Napoléon, fils, charretier, St-Joseph 377
Napoléon, père, charretier, St-Joseph 375
Odilon, mécanicien, St-Narcisse 8¾
Phidyme, rentier, rue St-Joseph
Philéas, ouvrier en fer, St-Joseph 417

Philippe, ouvrier en fer, St-Michel 2
Philippe, ouvrier en fer, St-Michel 3
Pierre, emp. chemin de fer, Bourassa 13
Sifroid, journalier, Bourassa 10
Télesphore, cultivateur, rue St-Joseph
Théodore, cultivateur, rue St-Joseph
Wilfrid, charretier, St-Edouard 2
Willie, cultivateur, rue St-Joseph
Guénard Michel, navigateur, Joliette 21
Sylvio, navigateur, Couillard 26
Guénette J. Roméo, arpenteur, St-Joseph 77
Guérin Louis, cuisinier, Ste-Catherine 12
Guilbault Joseph, peintre, St-Joseph 90
Guimond Pierre, menuisier, St-Etienne

Guinefoleau H., R.P. supérieur de la maison des Missionnaires de Marie, St-Joseph 352

Hallé Joseph, menuisier, St-Joseph 101
Léonidas, menuisier, St-Joseph 85
Rigobert, charpentier, Couillard 1
Hamel Pierre, rentier, Caron 12
Hamelin J.-Bte., ing. de marine, Joliette 21
Joseph, navigateur, St-Joseph 30
Valère, menuisier, Avenue Botrel 27
Handford Mme veuve William, St-Joseph 98
Hébert Godfroi, rentier, St-Joseph 43
Henry Wm., ouvrier en fer, St-Joseph 139

HOSPICE GUAY, révd. P. A. Pouliot, aumônier, rue St-Joseph, Lauzon

Houde Gaudias, sellier, Fagot 5
H. P., comptable, St-Marcel 1
Mme veuve Joseph, St-Joseph 253
Philéas, ouvrier en fer, St-Joseph 94
Huot Flavien, cordonnier, St-Joseph 225-227
Hyman Fortunat, charretier, St-Narcisse 8½

I

Isabelle Alexandre, journalier, St-Etienne 9
Arthur, journalier, St-Joseph 250
Emile, rentier, Caron 26
Joseph, journalier, St-Ignace 17
Napoléon, journalier, St-Magloire 8
Napoléon, ouvrier en fer, St-Joseph 111

J

Jacques Léonce, gérant Banque Canadienne Nationale, Commerciale 112
Jarest J. D., expéditeur de trains, Wolfe 30
Jean de Dieu, Révd Frère, St-Joseph 352
Julien Albert, commis, St-Joseph 48
Mme Vve Joachim, St-Joseph 48
Pierre, navigateur, St-Joseph 48
Rosario, ouvrier en fer, St-Laurent 28

PASTILLES A-D (anti-douleur) Souverain contre Maux de tête, Neuralgie, Grippe, Lumbago et toutes douleurs

Pharmacie JOLICOEUR**The Rexall Store**

338, Rue St-Jean

Tel. 2-5151

QUEBEC.

Assurez-vous avec une compagnie canadienne et garder votre argent au Canada

The Dominion of Canada Guarantee & Accident Insurance Company

P. P. BEGIN, surintendant, 251, rue St-Joseph--Tél. 2-7497--6578

L

Labadie Louis, cuisinier, Bégin 1

La Banque Canadienne Nationale—
(succursale).—Boisseau A.-E., gé-
rant, St-Joseph 169, Tél. 215a

Labbé Joseph, emp. du Couvent, de l'E-
glise 2

Labarre Aurèle, journalier, Fagot 16

Mme veuve Albert, St-Joseph 143

Labonté Mme Vve Albert, St-Joseph 27

Labrecque Alph., menuisier, Ave Botrel 25

Arthur, menuisier, St-Laurent 4

Joseph, ing. de marine, Ste-Sophie 15

J., voy. de commerce, St-Laurent 3½

Mme veuve Charles, St-Joseph 307

Labrie Adélard, ouvrier en fer, St-Amable 6

J.-O., épiciér, St-Joseph 264-266

Mlle Eva, institutrice, rue St-Joseph,

Lauzon

Mlle Onéda, couturière, St-Charles 5

Lachance Joseph, plombier, St-Joseph 269

Raoul, comptable, St-Joseph 82

Lafamme Adélard, cultivateur, rue St-
Joseph

Adélard, fils, cultivateur, rue St-Joseph

Alfred, ingénieur, Fagot 18

Arthur, menuisier, Joliette 17

Damase, calfat, Fagot 27

J., menuisier, Lagueux 6

J.-E., du Crédit Municipal, Ltée, rés du

Bassin 2. Tél. 215m

Joseph, gardien, Ste-Catherine 10

Joseph, ouv. en fer, Joliette 15

Léon, forgeron, Couillard 18

Louis, ouvrier en fer, Avenue Botrel 21

Mme Vve Jean, Joliette 15

Omer, ouv. en fer, Joliette 15

Lagacé Aug., forgeron, St-Joseph 389

Ernest, menuisier, St-Joseph 369

Joseph, journalier, St-Joseph 309

Lagueux Alfred, entrepreneur menuisier,
St-Joseph 131

Lagueux Irénée, rentier, St-Joseph 127

Joseph, notaire et maître de poste Lau-
zon, St-Joseph 156

Lahaie Alexandre, plombier, St-Joseph 10

rés. St-Honoré 1½ ½

Octave, ing. de marine, St-Honoré 13-

Lambert Antoine, gabarilleur, Avenue Bo-
trel 2

Honoré, ouvrier en fer, Couillard 3

Phydime, plombier, St-Joseph 80

Valère, ing. de marine, St-Joseph 126

Lamontagne Albert, boucher, Lauzon 11-13

Honoré, contremaitre, de Lauzon 21

Jean, rentier, de Lauzon 11-13

Joseph mécanicien, de Lauzon 22

Léo, modeleur, St-Cyrille 31

Mme Clovis, St-Alexis 3

P. E., ouvrier, Couillard 13

Landry Joseph, journalier, St-Joseph 57

Langlais Stanislas, menuisier, St-Joseph 350

Langlois Aleide, ing. de marine, Fagot 20

Arthur, sellier, Fagot 15

Delphis, comptable, St-Joseph 327

Gaspard, riveteur, Fagot 10

Joseph, charpentier, Fagot 26

L. Charles, cordonnier, Fagot 29

Louis, calfat, de Lauzon 14

Louis, riveteur, Fagot 13

Télesphore, mécanicien, Fagot 26

Laperrière John, chaudronnier, Fagot 7

Jos. Luc, ing. de marine, Fagot 7

Joseph, tailleur, Ste-Catherine 1

Philippe, ingénieur stationnaire, Fagot 7

Lapointe Adélard, ing. de marine, St-Louis 3

Mme veuve Joseph, Bégin 14

P. E., ouvrier en fer, St-Amable 1½

Laprise Achille, menuisier, Joliette 6

Alfred, chef mécanicien, Cale sèche, rue
du Bassin

Larivée Adjutor, journalier, Couillard 24

Joseph, chaudronnier, Joliette 20

Joseph, charpentier, Couillard 20

Josph, ouvrier en fer, St-Cyrille 29

Larochelle Ls., ingénieur, St-Joseph 397

Larocque Alfred, riveteur, St-Joseph 105

*We dye muskrat coats into
Hudson Seal*

*Nous teignons en Seal Hudson les
manteaux de Rats Musqués.*

JOS. ROBITAILLE

FOURRURES—FINE FURS

104-108, rue Richelieu,

QUEBEC

Téléphone 2-3288

1070



FRESH FLOWERS for EVERY OCCASION

9, St. JOHN St. QUEBEC.

Larouche Joseph, gardien, St-Magloire r 10
Latulippe Adélar, ouvrier en fer, St-Joseph 252
Michel, mécanicien, Wolfe 5
Lavallée Emile, commis de bar, St-Joseph 313
Lavallée Joseph, laitier, rue St-Joseph, Lauzon
Laverdière Alfred, gardien de nuit Wolfe 28
Henri, chauffeur, Wolfe 28
Louis, chauffeur, Wolfe 28
Lebel Joseph, charpentier, St-Jean 11
Leblanc J. E., charpentier, Lagueux 17
Leblond Achille, ouvrier en fer, Ste-Marie 13
Adjutor, ouvrier en fer, Caron 6
Alphonse riveteur, St-Ignace 23
Alp., ouvrier en fer, Caron 6
Alphonse, contremaitre, St-Ignace 14
Mlle E., rentière, St-Ignace r 17
Lechasseur Onésime, rentier, St-Joseph 308
Leclerc Georges, arpenteur, St-Joseph 233
Médéric, journalier, St-Joseph 413
Mlle Marie-Louise, institutrice, St-Cyrille 6
Mme veuve Moise, de Lauzon 25
Leclerc Uldéric, journalier, St-Joseph 413
Lecours Alcide, tailleur, Ste-Sophie 7½
Edmond, navigateur, Ste-Sophie 3
Joseph, calfat, Ste-Sophie 3
Joseph, ouvrier en fer, St-Joseph 36½
Paul, typographe, St-Laurent 1

Le Crédit Municipal, Ltée.—Consultez-nous avant de faire vos assurances et vos placements.—206 St-Joseph. Tél. 66

Lefebvre Omer, ouvrier, Caron 5
Omer, forgeron, St-Ignace 9
Legrand Ernest, ingénieur, St-Joseph 363
Joseph, ingénieur marine, St-Joseph 334
Joseph, journalier, St-Joseph 363
Sifroi, St-Michel 6
Urbain, menuisier, St-Joseph 386
Lemelin Alphonse, ouvrier en fer, Joliette 14
Mme veuve Pierre, Joliette 14

Lemieux Edgar, ouvrier en fer, St-Honoré 3
Jean, charretier, St-Magloire 3
Joseph, journalier, St-Etienne 1
Ludger, contremaitre, St-Laurent 32
Narcisse, instructeur, St-Magloire 2
Philippe, ouvrier en fer, Ste-Catherine 11
Théodore, charpentier, Joliette 24
Lepage Joseph, mécanicien, Avenue Botrel 4
Jules, mécanicien, Avenue Botrel 8
Lessard Cléophas, cultivateur, St-Marcel 1
Le Texier, R. P., supérieur, maison des Missionnaires de Jésus, St-Joseph 352
Létourneau A., voy. de commerce, du Bassin 8
Almanzor, cultivateur, St-Joseph 435
Bourassa 1-5
Amédée, boucher, St-Joseph 222 et Bourassa 1-5
H., courtier en débentures, du Bassin 10
J.-D., agent d'assurance, St-Joseph 139
Léonidas, journalier, St-Joseph 442
Mlle, modiste, St-Joseph 223
Philiat, menuisier, de Lauzon 34
Levesque Joseph, peintre, Joliette 7
Ovide, ouvrier en fer, St-Cyrille 17
Lizotte François, ouvrier en fer, Joliette 1
Longchamp Alp., charpentier, Couillard 4
Arthur, menuisier, St-Narcisse 3
Lord Emile, voy. de commerce, St-Joseph 335

M

Maison des Missionnaires de Jésus, R. P.
Le Texier, supérieur, St-Joseph 352
Marcoux Phid., contremaitre, St-Cyrille 18
Marquis Joseph, calfat, de Lauzon 39
Napoléon, ouvrier en fer, St-Cyrille 30
Martel Alphonse, cultivateur, rue St-Joseph
Chs. H., cultivateur, rue St-Joseph
Henri, cultivateur, rue St-Joseph
Willie, charpentier, Lagueux 20
Massé Mlle M. A., institutrice, St-Joseph 319
McGrevey Georges, draughtsman, Lagueux 3 e. St-Joseph 221

Pour les meilleurs Thés et Cafés

J. B. ROUSSEAU, Enr. - 290, RUE ST-JEAN



OPTICIENS DEPUIS 58 ANS

La Maison P. C. LACASSE Enr.

40, rue de la Fabrique

La plus vieille maison
au Canada

- Ménard Mlle Marie Anna, institutrice, St-Cyrille 6
Phidyne, capitaine, St-Cyrille 30
Merceier Alfred, boulanger, St-Joseph 100
Octave, messenger, St-Joseph 195
Méthot F.-X., charron, St-André 3
Joseph, sacristain, St-Cyrille 19
Léger, entrepreneur, Lagueux 9
Miville John, ouvrier en fer, St-Joseph 176
Stanislas, ouvrier en fer St-Joseph, r86
Monette Georges, charpentier, Avenue Botrel 29
Montmigny Mme veuve Elzéar, Lagueux 18
Moore Wilfrid, boulanger, Wolfe 19
Morency Emmanuel, ouvrier en fer, Couillard 21
Emmanuel, plombier, Couillard 15
J.-Bte, berlineur, Ste-Catherine 12
Joseph, ouvrier en fer, St-Joseph 325
Lauréat, creuseur de puits, Avenue Boutin
Léandre, épicier St-Joseph 39-41
Nap, huileur, Ste-Marie 21½
Morin Alexandre, charpentier, Lagueux 13
Césaire, télégraphiste, de Lauzon 23
Joseph, épicier, St-Joseph 247-249
Mlle Emerilla, servante, St-Joseph 165
Thimolaus, sellier, Couillard 10½
Thomas, plombier Marsan 1
Morissette F. X., épicier, St-Joseph 401-403
Mme veuve Alexandre, St-Joseph 268
Murphy George, foreman, St-Ignace 12
Michael, sailor, St-Joseph 303
- N**
- Nadeau Aimé, journalier, St-Magloire 8½
Albert, ouvrier en fer, Ste-Marie 21
Oliva, journalier, St-Etienne 3
Wilfrid, R.P., St-Joseph 352
Néron Edmond, voyageur, St-Joseph 350
Noël Achillas, ingénieur, de Lauzon 32
Joseph, menuisier, Joliette 26
Lévi, plombier, St-Georges 46
Mlle Marie, de Lauzon 31
Nolet J.E., voy. de commerce, St-Laurent 30
- Nolet Omer, journalier, Lagueux 26
Omer, emp. C. N. Rys., St-Joseph 293
Pierre, rentier, St-Honoré 15
Nolin David, rentier, St-Joseph 304
Edouard, commis, St-Joseph 267
J.-Bte., asst-comptable, St-Joseph 166
Noreau Arthur, voyageur de commerce, St-Joseph 89
Normand Joseph, menuisier, Couillard 7
- O**
- Ouellet Albert, menuisier, Caron 18
Edouard, maf. de valises, St-Etienne 7
Georges, rentier, St-Etienne 7
Ls-Philippe, ouvrier en fer, St-Edouard 3
Rosario, ouvrier en fer, St-Laurent 24
Thomas, jr., de Jackson & O'Neil, St-Gilbert 17
Thomas, père, comptable, St-Gilbert 13
Virgile, menuisier, Caron 25
Ouimet Léonidas, charpentier, St-Joseph 433
Ouzilleau Eugène, journalier, Bégin 5
Mme veuve Théo., Bégin 5
- P**
- Pagé Louis, menuisier, Joette 2
Pageau W., forgeron, Lagueux 1, rés. 8
Paquet Adol., marchand, St-Joseph 188-190
Alfred, commis, St-Narcisse 2
Arthur, navigateur, St-Etienne 4
Georges, marchande de poisson, St-Joseph 142
Honoré, journalier, St-Narcisse 2
J. A., marchand, St-Joseph 183-185
J. E., Enr., épicier, St-Joseph 144
Joseph, journalier, St-Etienne 2
Onésime, ingénieur, St-Etienne 2
Onésime, ouvrier en fer, St-Joseph 170
P. E., de J. E. Paquet, Enr., St-Joseph 142
Paradis Paul emp. s. civil, St-Joseph 355½
Parent Théophile, journalier, St-André 5
Paré Albert, charretier, St-Laurent 5

Essayez la Pharmacie d'abord.—Nous vous donnons le service le plus parfait.—Nous avons un messenger en cas d'urgence.—Service avant tout.

Pharmacie JOLICOEUR - The Rexall Stores

338, Rue St-Jean - Tel. 2-5151

29, Rue Buade - Tel. 2-10

Paré Elzéar, charpentier, St-Laurent 5
 Frs.-Xavier, cordonnier, de Lauzon 27-29
 J.-Bte., ouvrier en fer, St-Laurent 3
 J. E., nouveautés, St Joseph 126-120.
 Tel. 315
 Louis, ouvrier en fer, St-Amable 2
 Patry Etienne, ouvrier, St-Joseph 405-407
 Joseph, maçon, St-Joseph 418
 Philippe, maçon, Avenue Boutin
 Théo., maçon, St-Joseph 393
 Pelchat Adélar, sellier, St-Joseph 261, rés.
 321
 Pelletier Eugène, emp. ch. fer, de Lauzon 25
 Georges, emp. ch. de fer, de Lauzon 25
 Honorius, pêcheur, rue S -Joseph
 Jos.-X., calfat en fer, St-Joseph 99
 P. E., commis-voyageur, de Lauzon 25
 Perreault A., cévd Pere aumônier, St-Joseph
 Pérusse Alfred, mécanicien, Ste-Catherine 18
 Edmond, contremaître, Joliette 13
 Luc, aide-mécanicien, Bégin 2
 Petitlerc Georges, menuisier, Ste-Sophie 1
 Plante Florido, tailleur de cuir, Joliette 10
 Plateau Lauzon, Ste-Marie 4
 Plourde Pierre, forgeron, St-Joseph r 88
 Poiré Albert, ouvrier en fer, St-Joseph 323
 Alfred, cultivateur, rue St-Joseph
 Léger, rentier, Lagueux 12
 Mlle Camille, St-Narcisse 8
 Mme veuve François, de Lauzon 5
 Philippe, charpentier, de Lauzon 5
 Thomas, cultivateur, rue St-Joseph
 Poirier Albert, ouvrier en fer, St-Joseph 364
 P. Eudore, Com. de la Cour Supérieure,
 emp. Dom. Arsenal, St-Joseph 366
 Mme veuve Benjamin, St-Joseph 378
 P.-E., commissaire de la Cour Supérieure;
 agent d'assurances, St-Joseph 366
 Poitras Omer, restaurateur et salle de pool
 rue du Bassin. Tél. 593
 Poliquin Antoine, électricien, St-Joseph 368
 John, journalier, St-Joseph 368
 Joseph, charpentier, St-Joseph 368
 Mme veuve Alphonse, St-Joseph 271
 Porter James, engineer, Ste-Catherine 6

Porter John, machinist, Lagueux 14
 Mrs. widow James, Dorval 7
 Pouliot Adélar, mécanicien, Couillard 5
 Alfred, emp. s. civil, St-Joseph 56
 Joseph, emp. s. civil St-Joseph 56
 Provost Adj., ouvrier en fer, St-Joseph
 113-115
 Emile, journalier, Bourassa 22

R

Rancourt Antonio, journalier, Wolfe 12
 D., ouvrier en bouilloires, Wolfe 22
 Joseph, forgeron, St-Joseph 85
 Oscar, mécanicien, Wolfe 22
 Redmond Mme veuve O., St-Joseph 184
 Relat Samuel, statuaire, Couillard 22
 Rice! Alphonse, jardinier, Dorval 8½
 Richard F., révd, vicaire, St-Joseph 165
 Oliva, journalier, St-Joseph 182
 Oliva, cultivateur, St-Joseph
 Roberge, Oliva, cultivateur, rue St-Joseph
 Olivier, rentier, Bégin 11
 Téléphore, chauffeur, Bourassa 21
 Robitaille Achille, St-Alexis 3
 Aurèle, journalier, St-Alexis 3
 Cyrille, ouv. en fer, St-Joseph 434
 François, contremaitre, St-Joseph 79
 J. C. J., epicier, St-Joseph 210
 Mme veuve Aurèle, Bourassa 26
 Onésime, charretier, Bourassa 24
 Oliva, ouvrier en fer, Bourassa 32
 Onésime, charpentier, St-Magloire 4
 Mme veuve Phidyne, Bourassa 9
 Rochon Edgar, gardien de barrière, Ste-
 Sophie 5
 Roe Jeffrey, ingénieur de marine, Wolfe 11
 Roy Alfred, ouvrier en fer, Caron 22
 Henri, charretier, Fagot 22
 Joseph, charpentier, St-Joseph 362
 Lorenzo, ouvrier en fer, Ste-Marie r 10
 Mlle Georgette, sténographe, Wolfe 26
 Mme veuve Alphonse, Wolfe 26
 Mme F. S., St-Joseph 291
 Royer Joseph, marchand, St-Joseph 280-284
 Joseph, journalier, Caron 23

Faites assurer vos fourrures
 contre le feu et les mites
 pendant l'été chez

JOS. ROBITAILLE
 FOURRURES—FINE FURS

104-108, rue Richelieu,
 1073

QUEBEC

Téléphone 2-3288

The Dominion of Canada Guarantee and Accident Insurance Company

P. P. BEGIN, District Superintendent,

251 St. Joseph S. 2-7497-6578

Ruel Arthur, ouvrier en fer, Ste-Marie 4
Arthur, tailleur, St-Joseph 104

Ruel Edouard négociant, épicerie, grains
et provisions gros et détail, St-Joseph
251, Tél. 28, rés. 300,

Emile, ouvrier en fer, St-Joseph 117
Limitée, maf. de valises, St-Joseph
258-259, Tél. 286

Joseph, commis, St-Joseph 353-355
Joseph, menuisier, rue St-Joseph
Joseph, ouvrier en fer, Ste-Marie 13
L. J., manufacturier, St-Joseph 337
Mme veuve Cyrille, St-Joseph 317
Mme veuve Edouard, St-Joseph 300
Napoléon, ouvrier en fer, Wolfe r 11
P., commis, St-Joseph 123, Tél. 302
Philippe, manufacturier, St-Marcel 2
Pierre, contremaître, Fagot 6

Russell James, menager, Bourassa 31

S

Samson Adélarde, sellier, de Lauzon 26
Alexandre, épicié et boucher, St-Jo-
seph 160

Alfred, tailleur, de Lauzon 28
Arthur, boucher, St-Joseph 146, Tél.
305, rés. 148

Arthur, charretier, St-Cyrille 5
Aurèle, quincaillier, St-Joseph 106-108
Casimir, ouvrier, Couillard 7 1-3

Cyrille, ouvrier en fer, Lagueux 4
dit St-Laurent, Alexis, ingénieur, St-
Joseph 65

Donat, journalier, St-André 7
Edgar, agent, St-Pierre 2
Edgar, ing. de marine, Wolfe 1
Edouard, ouvrier en fer, Joliette 4
Eugène, rentier, St-Joseph 119
Henri, charretier, St-Cyrille 5
Honoré, laitier, St-Pierre 2
Georges, ouvrier en fer, Couillard 4

Samson Ignace, ouvrier en fer, du Bassin 2
J. Désiré, Dr. rentier, St-Joseph 133-
133½
J. E., machiniste, St-Joseph 305½

Samson J.-E.-Alfred, surt. et comptable
Cale Sèche "Champlain" et "Lorne".
Bureau: rue du Bassin, Tél. 124—Rés.
St-Joseph 150, Tél. 6

Samson J.-E., du Crédit Municipal, Ltée,
rés. St-Joseph 119. Tél. 75w

J.-H., électricien, St-Joseph r 86
Joseph, facteur, St-Cyrille 33
Joseph, cultiv. rue St-Joseph, Lauzon
Joseph, ouvrier en fer, Joliette 12
Joseph laitier, Lagueux 2
Joseph, ouvrier en fer, St-Joseph 84
Joseph, ouvrier en fer, St-Joseph 305
Lauréat, ouvrier, Couillard 11
Léon, boulanger, St-Joseph 347
Lévi, navigateur, St-Cyrille 11
Louis, contremaitre, St-Cyrille 5
Ludger, ouvrier en fer, St-Joseph 200
Mlle Eugénie, St-Joseph 426
Mme veuve Adélie, de Lauzon 28
Mme veuve Herménégilde, St-Amable 4
Mme Vve, rentière, Joliette 16-18
Mme Vve Ignace, St-Cyrille 1
Napoléon, ouvrier en fer, St-Cyrille 21
Odilon, préposé aux bagages, St-Nar-
cisse 9
Paul, charretier, St-Cyrille 5
Philéas, mécanicien, rue du Bassin
Pierre, ouvrier en fer, Couillard 23
Rosario, agt. d'as, St-Joseph 50
William, ouvrier en fer, Ste-Marie 5
Sanschagrin Achille, agent, St-Joseph 102
Basile, cocher, St-Joseph 329
Savard Mme veuve, couturière, Couillard 7
Paul, ouvrier en fer, Bourassa 28
Sehl Peter, painter, Joliette 3
Servant Joseph, journalier, St-Joseph 224

For the Best Tea and Coffee

J. B. ROUSSEAU, Enr. - 290, ST. JOHN ST.



BOUQUET de MARIEE une SPECIALITE

9, rue St-Jean,

:-:

Québec

Shink Geo. H., avocat, de Shink & Audet,
St-Pierre 80, Québec, rés. St-Joseph
333, Tél. 48w

Mme veuve Philéas, rentière, rés. d'été
St-Joseph 333

Simoneau Alphonse, commis, St-Joseph 82

Edmond, contremaitre, St-Joseph 82

Simpson John, gentleman, du Bassin 6½

Sirois Elie, journalier, Joliette 8

L. P., médecin, bureau de l'Hygiène,
St-Joseph 171, rés. St-Joseph 128

Philippe, commis de malles, St-Joseph
128

Sona Carlo, ouvrier en fer, St-Joseph 412

Soulière Camille, boucher, Wolfe 4

St-Laurent Octave, ingénieur stationnaire,
St-Joseph 348

St-Pierre Alp., boucher, St-Joseph 52

St-Pierre Damase, charpentier, St-Joseph 381

Harry, restaurateur, St-Joseph 381

J.-A., boucher, St-Joseph 51-53, Tél. 258

Sylvain Arthur, cord, St-Joseph 213-215

Paul, cordonnier, St-Joseph 213-215

T

Tanguay L., ouvrier en fer, Wolfe 1

Tardif Honoré, ouvrier, Couillard 8

Mme veuve Eustache, de Lauzon 16

Tavara Emile, statuaire, St-Joseph 431

Joseph, ingénieur de marine, Fagot 9

Lucien, navigateur, Fagot 9

Mme veuve Philéas, Fagot 9

Théberge Alfred, emp. Dom. Arsenal, St-
Joseph 54

Emilé, voyageur, Jodoin 9

Joseph, gardien, St-Gilbert 3

Thériault Albert, ing. de marine, Ste-Cathe-
rine 7½

Thomas, ingé de marine, St-Joseph 74

Therrien Herménégilde, calfat, Ste-Sophie 11

Thibault Guillaume, mécanicien, du Bassin
6

J.-Bte., mouleur, St-Honoré 9

Thivierge Honoré, ouvrier en fer, Dorval 2
Honoré, fils, commis Dorval 2
Honoré, pr. salle de pool, St-Joseph
rés. 164

Tisdale H., gardien, de l'Eglise 6

Trépanier, Mme Vve Pierre, St-Joseph 432
Philéas, mécanicien, St-Joseph 420

Turcotte Mlle Hénédine, St-Joseph 261

Turgeon Aimé, menuisier, Ste-Catherine 9

Alfred, cultivateur, St-Joseph 447

Azarie, contremaitre, rue St-Joseph,
Lauzon

Eutrope, emp. ch. de fer, St-Joseph 59

Godfroid, rentier, rue St-Joseph, Lau-
zon

John, électricien, Lagueux 16

Joseph, contremaître, St-Joseph 162 v

Joseph, cultivateur, rue St-Joseph,
Lauzon

Joseph, cultivateur, rue St-Joseph,
Lauzon

Mme Magloire, cultivateur, rue St-
Joseph, Lauzon

Odilon, menuisier, St-Joseph 345

Odilon, tailleur, St-Thomas 5

Paul, voyageur, St-Joseph 448

P.-E., voy. de commerce, St-Joseph 371

U

Usine de Filtration, Joseph Dubé, ingénieur
St-Joseph 171

V

Vachon Cyrille, ouvrier en fer, Ste-Catherine
14

Vaillancourt Mme veuve J.-Bte., St-Joseph
98¾

Vallée Joseph, forgeron, Joliette 29

Vallière Mme veuve Arcadius, St-Thomas 5

Veilleux Garcia, ouv. en fer, St-Joseph 201

Hervé, Lagueux 22½

Mlle Alice, modiste, St-Joseph 152½

Mme veuve Joseph, St-Joseph 203

Tel. 2-6636
pour

Boulangerie Modèle

358-364 St-Jean

T. HETHRINGTON, Ltée QUEBEC

PAIN - BISCUITS - GATEAUX - PATISSERIES



La Maison P. C. LACASSE Enr. ^{40, rue} ^{de la Fabrique}
Si vous aviez la malchance de briser vos verres, notre
département moderne de réparation vous donnera plei-
ne et entière satisfaction dans un très court délai.



Vermette Léon, emp. ch. de fer, Jodoin 1
Verret Arthur, ouvrier en fer, Joliette
Léon, ferblantier, St-Joseph 238
Vézina C.E., ouvrier, Ste-Catherine 5 1-3
Désiré, cultivateur, rue St-Joseph, Lau-
zon
Edouard, cultivateur, rue St-Joseph
Joseph, journalier, Joliette 2
Joseph, journalier, Lagueux 10
N., journalier, St-Joseph 313
Ulric, charpentier, Dorval 8

Vézina Ulric, menuisier, Lagueux 16
Vien Félix, journalier, St-Cyrille 22
Fortunat, contremaitre, St-Narcisse 5½
Georges, inspecteur, Jodoin 2
Joseph, pêcheur, Wolfe 3

W

Walker C., ouvrier en fer, Avenue Botrel 2
Weary W. C., accountant, St-Joseph 320
White Roek, laborer, Caron 15-17

Ford

MADE IN CANADA

GARAGE GOSSELIN

Service de réparations, lavage, engarage et remorquage
Téléphone 709

OMER GOSSELIN, prop.

105, RUE ST-GEORGES

1076

DISTRIBUTEUR
POUR FORD

LAUZON OUEST

BARRAS, de 82, rue Commerciale, au fleuve St-Laurent. From 82 Commercial St. to River St. Lawrence.

- 5 Bouchard Arthur, charretier
- 9 —
- 13 Cantin Ern., ing. de marine p
- 15 Carrier Chs., remèdes patentés

Glacière

- 8 Boulanger Philippe, mécanicien
- 10 Maloney John, commis
- Hayes Michael, ingénieur
- 12 —
- 14 Auzilleau Alex., ingénieur de marine p
- Auzilleau Albert, navigateur
- Auzilleau Alex., jr., navigateur

BEGIN, de 11, rue Commerciale, au sud. From 11 Commercial St. to south.

- 9 Lacroix Elz., ing. de marine p
- 11 Lamontagne A., ouvrier en fer
- 15 Bisson Chs., typographe
- 23 Côté Napoléon, peintre p
- 23½ Beaulieu Joseph, navigateur
- 29 Jenkins Adj., mécanicien p
- 31 Ringuet Emile, journalier
- 31½ Therrien Mme veuve Octave
- Therrien Octave, mouleur
- 41 Boulanger Cyprien, chauffeur p
- Boulanger Alph., journalier

- 10 Turgeon Raoul, emp. Pfeiffer
- 14 Guillot Mme veuve Frs
- 16 Guay Philéas, journalier
- 18 —
- 20 Michaud Lévis, navigateur
- 22 Thivierge Alb., riveur p
- 28 Michaud Honoré, mécanicien p
- 30 Sylvain Emmanuel, voy. de commerce
- 30½ Guay Omer, chauffeur
- 36 Létourneau Jules, cultivateur

COMMERCIALE, de la limite Ouest de la Cité de Lévis à la limite Est de la ville de Lauzon.—From the limit West of the City of Lévis to the limit of the Town of Lauzon.

- 3 Baribeau & Fils, importateurs
- Plante Ls, asst-conducteur
- 7-9 Guillot Frs, menuisier
- 11 Samson Henri, ingénieur
- Bégin*
- 13 Morin Alyre, serrefrein, Q. C. Ry p
- 15 Couture Lucien, menuisier
- Lemay Lucien, salon de barbier
- 19 Lainé Adélar, organiste p

St-Léon

29-31 Lepage Nap., ferblantier-plombier, maître de poste p

Du Couvent

- 37 Lemieux E. E., nouveautés p
- 39 Bégin Mlles H. et Adèle
- 43 Bernier Rosaire, commis-voyageur p
- 45 Samson Edouard, mécanicien
- 57 Bernier Zotique, comptable
- Bernier Narcisse, épicier

St-Antoine

- 63 Marotte Chs., journalier
- 65 Bégin Herméngilde, conducteur C. N.

Rys.

- 71 Dion Mme veuve Louis p
- Dion Henri, ingénieur de marine
- Dion Arthur, voyageur
- Dion Léon, mécanicien

St-Thomas

- 75 Samson Philéas, ing. de marine p
- 79-81 Bourget Dr J. O. R.

Hotel-de-Ville

- 87 Giguère Joseph, commis
- Guay Léonidas, mécanicien
- 89 Després Antonio, plâtrier
- 91 Paré Henri, rédacteur au Soleil

De la Citerne

- 95 Roy Ernest, chef bureau de collection
- Métropolitain St-Roch

- 97 Côté Georges, épicier
- 109-111 Samson H., épicier
- 113 Mercier Roméo, capt.
- 113½ Bégin Cléophas, mécanicien

- 2-4 Lebel Léopold, salon de barbier
- 8 Perrault Philippe, commis de malles
- 12 Ouellet Alexis, plombier
- Arteau Joseph, journalier
- 14 Tardif Léopold, tailleur.

St-Pierre

- 16-20 Ouellet Godfroi, épicier
- 22-24 Marotte Téléphore, boucher et marchand de glace

- Marotte Lévi, commis
- 26 Brulotte Damase, chauffeur
- 26½ Gelly Mlle Estelle, rentière
- 28 Huot Flavien, cordonnier
- 30 Young John, Q. C. R. ing.
- 38 Ouellet Mme veuve Louis

Du Fleuve

- 44 Sylvestre Cyprien, journalier
- Samson Mme veuve Louis
- 44 Samson Joseph, journalier
- 44½
- 46 Thibault Frs., mécanicien
- 48 Guay Arthur, sellier

- 48 Cantin Eudore, journalier
Cantin Lucien, charretier
54 Emond Joseph, menuisier
56 Thibault Jos., ing. de marine
Thibault C. E. comptable
58 Laroche Chs., emp. s. civil
60 Oceau Mme veuve Désiré
Oceau L. H., boucher
Oceau Rènè, commis boucher
Oceau L. A., insp. d'assurances
62 Thibault Alfred, comptable
66 Thibault Lionel, électricien
St-François
70 Bourget Louis, épiciier p
Bourget Ant., avocat
76 Boulanger Alphonse, rentier p
80 Labonté Joseph, journalier
Labonté Mlle Hélène
82 Fournier E., emp. Commission du Hâvre
Barras
84 Samson Arthur, rentier
86 Gosselin Lionel, ouvrier en fer
St-Dominique
94 Bourget Alphonse, capt. p
94½ Bolduc Adj. chaudronnier
Bourget Théodore, barbier
Bernier Edouard, commis
98 Marotte Gédéon, ing. de marine
98½ —
104 Bolduc William, rentier p
Bolduc Emile, ingénieur de marine
104 Demers Mme veuve A. E.
Demers Roméo, ingénieur
Demers Georges, typographe
104½ Lemieux E. E., merceries, Alb. Julien,
gérant
106 Bourget Antoine, avocat, (bureau)
106r The Alex Company, remèdes patentés
Bouchard Alf., commis
Bouchard Alf., fils, comptable
Bourget Ant. avocat, (bureau)
106½ Bourassa Mme veuve Henri, rentière
108 Bolduc Paul, gérant Clarke City S. S.
110 Pelletier Maurice, avocat
112 Banque Can.-Nationale, Léonce Jacques, gérant

DE LA CITERNE, de 93, rue Commerciale, au sud—From 93 Commercial St. to south.

- 11 Samson J. E., comptable p
13 Deschesne Capt Téléphore
15 Morris Sam., laborer
17 Boulanger Joseph, jr, chauffeur d'auto

DU COUVENT, de 29, rue Commerciale, au sud. From 29 Commercial St. to south.

- 11 Marotte H., cour à bois
15 Parent Jules, emp. s. civil
17 Dechène Wilf., emp. ch. de fer

- 4 Lemieux E. E., marchand (r) p
8 Ruel Hervé, mécanicien
Lambert Emile, journalier

- 8 Paquet Mme veuve Charles
8½ Royer Philippe, chauffeur de marine
Royer Philippe, navigateur
10 Carrier Edouard, ouvrier en fer
10½ Mercier Lucien, menuisier
14 Ruel Mme veuve Hervé

DU FLEUVE, de 38, rue Commerciale, au fleuve St-Lauent.—From 38 Commercial St. to River St. Lawrence.

- 3 Thibault Mlles Adelia et Wilhelmine p
St-Joseph
7 Fortin Octave, capt. p
Fortin Paul, mécanicien
13 Langlois Honoré, ouvrier en fer
15 Michaud Alphonse, menuisier
17 Bégin Arthur, ing. de marine
21-23 St-Hilaire Pierre, ouvrier en fer p
St-Hilaire Antoine, électricien

- 24 Mercier J. B., capt., p
Mercier Gust. navigateur
Mercier Rodolphe, navigateur
Menier Gérard, navigateur

HOTEL-DE-VILLE, de 83, rue Commerciale, au sud.—From 83 Commercial St. to south.

- 7 Casey Rosario, ing. de marine p
9 Guay D., commis de bar
11-13 Guay Edmond, mécanicien
17 Létourneau Moise, agent assurances p
21 Robin Joseph, baggageman C.N. Rys. p
21½ Bouchard J. O., rentier
23 Bèaudet Séverin, ingénieur
23½ Morritt Thomas, ouvrier en fer
27 Zaccariat Thomas, statuaire
29 Garneau Omer, électricien
31 Boisvert Ernest, sellier
33 Picard Joseph Albert, ouvrier en fer

- 6 Barras Mme veuve Louis
10 Crépault Eugène, préposé au bagage
12 —
14 Hart William, clerk p
18 Turgeon Azarie, menuisier p
20 Girard Georges, commis
24 Pelchat Léger, détective
26 Latulippe Amédée, ing. de marine p
28 Carboneau Téléphore, graisseur
30 Roy Laurent, ouvrier p
30½ Simoneau Donat, conducteur L. C. R.
32 Picard Ls Phil., menuisier
32½ Maheux Adjutor, menuisier
34 —

LEVIS, de 8, rue Commerciale, au fleuve St-Laurent.—From 8 Commercial St. to River St. Lawrence.

- 3 Thibault Mme veuve P. p
Thibault, Jean Chs., charretier
Thibault Arthur, peintre
Thibault Léopold, chaudronnier

- 5 Labrecque Antoine, commis de banque
- 7 Michaud Mme veuve Albert
- 9 Lizotte Ed., journalier

- 2 Buteau Xavier, journalier
- 6 Gariépy Arthur, pilote p

MALVINA, de 21, rue de la Citerne, au sud.—From 21 De la Citerne St. to south.

- 19 Baribeau Hervé, agent vendeur
- 21 Morris Mme Joseph
Morris J. S., navigateur
- 23 Samson Arthur, inspecteur
Barras Mlle S., gérante Bell Telephone

PELLETIER, de 21, rue Wolfe, au nord.—From 21 Wolfe St. to north.

- 3 Labarre C., ing. de marine
- 9 Poiré Arthur, menuisier p
- 11 Giona Antoine, contremaître

- 10 Paradis Eugène, garde-magasin p
- 14 Guénard Jos., ingénieur de marine
Guénard Marcil Lucien, commis

ST-ANTOINE, de 63, rue Commerciale, au sud.—From 63 Commercial St. to south.

- 1 Bernier Narcisse, épicié et restaurateur
- 7 Protomastro Nicolas, ing. de marine
- 9½ Brunelle Mme veuve Philippe
Brunelle Philippe, ouvrier en fer
Brunelle Paul, ouvrier en fer
Brunelle Mlle Thérèse, emp. B. de Poste
- Guérin Eugène, peintre polisseur
- 17 Bédard Henri, machiniste
- Eglise de Bienville
Presbytère
Pelletier Dominique, révd., curé
Lapointe Omer, Revd.
Bégin Mlle Marie-Louise
Fontaine Mlle Anne Marie

- 6 Samson Joseph I., menuisier p
Samson L. P., journalier
Boutin Mme veuve Georges
- 8 Boutin Donat, emp. Comm. du Hâvre
Boutin Joseph, commis
Boutin Arthur, emp. Comm. du Hâvre
- 10 Enrick G., emp. ch de fer
- 12 Cook Thomas, navigateur
- 14 Cadorette Joseph, charpentier

ST-DOMINIQUE, de 92, rue Commerciale, au fleuve St-Laurent.—From 92 Commercial St. to River St. Lawrence.

- 5 Hamelin Jos., ing. de marine
Hamelin Antoine, commis
Hamelin Joseph, commis
- 7 Barras Cyr., journalier p
- 9 Falardeau Jos., ingénieur p
Falardeau Noel, graisseur
- 11 Guay Alexandre, charpentier
- 13 Routhier Alonzo, journalier
- 15 Duquet Charles, charpentier p

- 17 Samson Roméo, chauffeur
- 19 Gagnon André, cuisinier
- 21 Fortin Mme veuve Damase
- 23 Ouellet Mme veuve Exilia
- 25 Guay Arthur, ouvrier en fer p
- 27 Royer Johnny, ing. de marine p
- 29 Royer Lucien, peintre
- 29½ Gagnon Lorenzo, journalier
- 31 Beaulieu Eloi, riveur p
- 33 Bonafe Jos., ouvrier p
- 35 Bonafe Georges, rentier
Gagnon Mme veuve Nazaire
- 39 Robertson Joseph, laborer
Robertson Stanislas, laborer
- 57 Gagnon Napoléon, navigateur

- 20 Desbiens Malcolm, journalier
Chemin mitoyen de 7 St-Dominique
allant à l'est—
Langlois Lyr, mécanicien
Beaulieu Mme veuve Joseph
Drapeau Joseph, ouv. en fer
- 22 Ladière Mme veuve J. E.
Samson Mme Cléophas
Samson Antoine, ingénieur
Samson Raoul, comptable
Samson Alfred, ouvrier en fer
- 22½ Verrault Mme veuve Stanislas
Verrault Lucien, commis

ST-EDOUARD, de 5, rue Lévis, au sud.—From 5 Levis St. to south.

- 11 Jolin Art., mécanicien C. N. Rys.

- 16 Lemieux Albert, menuisier
- 16½ Samson Mme veuve Louis
Samson Joseph V., ingénieur
- 20 Gendreau Lucien, chauffeur
- 22 Gendreau Joseph, journalier

ST-FRANCOIS, de 66, rue Commerciale, au fleuve St-Laurent.—From 66 Commercial St. to River St. Lawrence.

- 1 Glacière
- 3 Thibault Mme veuve Georges
Thibault Gonzague, commis
- 5 Bégin Philippe, journalier
- 7 Baron Wilfrid, journalier p
- 9 Thibault Philippe, commis de malle

- 8 Bilodeau Eugène, agent de billets
Boulet Donat, mouleur
- 12 Lepage Jules, charpentier p
- 14 Picard Michel, baggageman C. N. Rys.
- 16 Chénard Paul, journalier
Lavoie Mme veuve Charles
- 18 Carrier C. H., ancien manufacturier p

ST-JOSEPH, de 7, rue du Fleuve, au nord.—From 7 du Fleuve St. to north

- 1 Carrier Edouard, vérificateur, C. P. R.
- 2 Mercier Hilaire, ing. de marine
Mercier Lucien, ing. de marine
- 5 Boulanger Léon, charretier p

- 5 Boulanger Lucien, charretier
Sawyer Georges, dessinateur C. N. Rys.
Bourget Mme M. J., modiste
7 Fortin Amédée, peintre p
9 Boucher Alfred, navigateur p
Boulangier Emile, chauffeur d'auto
11 Pelletier Napoléon, L. C. R. inspector
15 Lamontagne Adélar, mécanicien

- 6 Raulx Henri, emp. ch. de fer
10 Lecours Léon, ouvrier en fer
12 Larose Emile, journalier p
12½ Roy J. Z., matelot
14 Larose Joseph, cigariier
Larose Mme veuve Etienne
Lecours Napoléon, rentier
14½ Desrochers Wilfrid, ing. de marine

ST-LEON, de 19, rue Commerciale, au sud.—From 19 Commercial St. to south.

- 7 Gagnon Geo., ing. de marine p
11 Ouellet Auguste, contremaître
Ouellet Olivier, charpentier
15 Hart Mrs widow Thomas
Hart Archie, machinist
Hart Louis, clerk
Hart Thomas, clerk
17 Baron Alb., journalier p
21 Bégin Philéas, rentier p
21½ Labadie Joseph, chauffeur

- 8 Marotte Hector, marchand de bois
Marotte Alfred, commis
10 Marcoux Napoléon, peintre
12 Fournier Alphonse, navigateur
14 Paquet Napoléon, journalier
16 Labadie Alphonse, constable
18 Ruel J. B., navigateur
20 Potvin Alf., journalier p

ST-LOUIS, de 8, rue St-Léon, au nord.—From 8 St. Léon St. to north.

- Couvent de Bienville, révé Sr Anne de Gonzague, supérieure
Révé Sr Thérèse de Jésus, supérieure provinciale
(60 religieuses)
32 Corbett E. A., conducteur C. N. R.
34 Carboneau Arthur, ingénieur
Du Couvent
38 Dionne Mme veuve Charles
Dionne Charles A., épiciier (r)
40 Bourgault C. E., Major, arpenteur
40½ Weir W., draughtsman

ST-PIERRE, de 14, rue Commerciale, au fleuve St-Laurent.—From 14 Commercial St. to River St. Lawrence.

- 3 Morris Wilfrid, chaudronnier
5 Corriveau Joseph, ouvrier p
Tanguay Joseph, commis
15 Laverdière Zoel, ing. de marine
2 Union des ingénieurs de marine (salle)
14 Gendreau Adélar, mécanicien

ST-THOMAS, de 75, rue Commerciale, à l'ouest.—From 75 Commercial St. to west.

- 1-3 Picard Amédée, mécanicien
Robitaille Mme veuve Casimir
Robitaille Mlle Antonia

- 2 Sanchagrin Siméon, ing. de marine
Sanchagrin Mlle Parsilia
8 Després Alfred, contremaître
Després Henri, mécanicien
10 Lavallée Alfred, navigateur

WOLFE, de la limite Ouest de la Cité de Lévis à la limite Est de la ville de Lauzon.—From the limit West of the City of Levis to the limit of the Town of Lauzon.

- Ecole St-Dominique de Bienville
Boulangier Mlle Pamela, directrice et institutrice
Paquet Mlle Mary, institutrice
Fournier Mlle Germaine, institutrice
Lemieux Mlle Maria, institutrice
Lemieux Mlle Auxilia, institutrice
Lacroix Mlle Claudia, institutrice
Blais Mlle Valentine, institutrice
17 Poisson Alf., mécanicien p
Poisson Mme veuve Joseph, rentière
19 Lamontagne Edmond, pilote
21 —
23 Drapeau Willie, ouvrier en fer
Pelletier
27 Chabot Edmond, voy. de commerce
St-Antoine
31 Baker Angus, expéditeur
Hotel-de-Ville
39 Duclos Wilfrid, négociant
39½ Garage de Bienville, J. Samson, prop.
41 Poiré Albert, menuisier p
43 —
51 Tanguay Lauréat, peintre p
53 Samson Edgar, ing. de marine

- 16 Charrier Art., imprimeur, de Charrier & Dugal p
18 Marcoux Emile, contremaître p
20-22 Dickey Mathias, épiciier p
St-Edouard
24 Duclos Philippe, inspecteur de marine
26 Williams Archie, électricien
28 Samson Jos., mécanicien
30 Jarest J. D. expéditeur de trains
32 Labranche C. A., voy. de commerce
34 Boulanger L. G., commis p
34½ Hamelin J.-Bte., ing de marine
36 Tavara Philippe, in. de marine
36½ Massé Joseph, mécanicien
38 Guérin L. E., menuisier
Normand Joseph, mécanicien
44 Latulippe Henri, ingénieur p

LAUZON OUEST

A

- Arex Company, remèdes patentés, Commerciale 106, Tél. 303
Arteau Joseph, journalier, Commerciale 12
Ozilleau Albert, navigateur, Barras 14
Alexandre, sr, ingénieur de marine, Barras 14
Alexandre, jr, navigateur, Barras 14

B

Banque d'Hochelaga, (voir la Banque Canadienne Nationale)

- Baker Angus, expéditeur, Wolfe 31
Baribeau & Fils, importateurs et distributeurs, Commerciale 3
Hervé, agent, vendeur, Malvina 19
Baron Albert, journalier, St-Léon 17
Wilfrid, journalier, St-François 7
Barras Cyrille, journalier, St-Dominique 7
Henri, peintre, Lévis 7
Mlle S., gérante Bell Telephone, Malvina 23
Mme Vve Louis, Hôtel-de-Ville 6
Beatty Bros., Ltd, Georges Côté, rep. Les laveuses Beatty sont reconnues comme les meilleures. Très facile à réparer pour tous genres de lavages et construites pour donner la plus longue durée. N'achetez pas avant de venir les voir en opération. Commerciale 79
Beaudet Sévérin, ing. de marine, Hôtel-de-Ville 23
Beaulieu Eloi, riveur, St-Dominique 31
Joseph, navigateur, Bégin 23½
Mde Vve Joseph, Chemin St-Dominique

- Bédard Henri, machiniste, St-Antoine 17
Arthur, ing. de marine, du Fleuve 17
Cléophas, mécanicien, Commerciale—113½
Herménégde, cond. C. N. Rys, Commerciale 65
Bégin Mlle H. et Adèle, Commerciale 39
Mlle Marie-Louise, St-Antoine
Philéas, rentier, St-Léon 21
Philippe, journalier, St-François 5
Bernier Edouard, commis, Commerciale 94
Mme veuve Jacques, St-Thomas 5
Narcisse, épiciier et restaurant, St-Antoine 1, rés. Commerciale 57
Rosaire, commis-voy., Commerciale 43
Zotique, comptable, Commerciale 57
Bilodeau Eugène, agent de billets, St-François 8
Bisson Charles, opérateur linotypiste, Bégin 15
Blais Mlle Valentine, institutrice, Wolfe
Boisvert Ernest, sellier, Hôtel-de-Ville 31
Bolduc Adjutor, ouvrier en bouilloires, Commerciale 94½
Emile, ing. de marine, Commerciale 104
Paul, gérant, Clark City S.S., Commerciale 108
William, rentier, Commerciale 104
Bonafé Georges, rentier, St-Dominique 35
Joseph, ouvrier, St-Dominique 33
Bouchard Alfred, sr, commis, Commerciale 106
Alfred, fils, comptable, Commerciale 106
Arthur, charretier, Barras 5
Joseph, rentier, Hôtel-de-Ville 21½
Boucher Alfred, navigateur, St-Joseph 9
Boulangier Alphonse, journalier, Bégin 41
Alphonse, rentier, Commerciale 76

Toutes fourrures peuvent
être réparées, reteintes, etc.
sans trop de frais chez

JOS. ROBITAILLE
FOURRURES—FINE FURS

104-108, rue Richelieu,

QUEBEC

Téléphone 2-3288

The Dominion of Canada Guarantee & Accident Insurance Company

P. P. BEGIN, Superintendent 251, St. Joseph St. Quebec

Boulangier Cyprien, chauffeur, Bégin 41
 Emile, chauffeur d'auto, St-Joseph 9
 Joseph, jr, chauffeur d'auto, de la Citerne 17
 Léon, charretier, St-Joseph 5
 L. G., commis, Wolfe 34
 Lucien, charretier, St-Joseph 5
 Mlle Paméla, directrice Ecole St-Dominique, rue Wolfe
 Philippe, mécanicien, Barras 8
 Boulet Donat, mouleur, St-François 8
 Bourassa Mme veuve Henri, rentière, Commerciale 106½
 Bourgault C. E., Major, arpenteur, St-Louis 40
 Bourget Alphonse, capt., Commerciale 94
 Bourget Ant., avocat, Commerciale 106, rés. 70
 J. O. Roméo, médecin, Commerciale 79-81
 Louis, épicier, Commerciale 70, Tél. 193
 Mme M. J., modiste, St-Joseph 5
 Théodore, barbier, Commerciale 94
 Boutin Arthur, emp. Com. du Havre, St-Antoine 8
 Donat, emp. Com. du Havre, St-Antoine 8
 Joseph, commis, St-Antoine 8
 Mme Veuve Georges, St-Antoine 8
 Brulotte Damase, chauffeur, Commerciale 26
 Brunelle Mlle Thérèse, emp. B. de Poste, St-Antoine 9½
 Mme veuve Philippe, St-Antoine 9½
 Paul, ouvrier en fer, St-Antoine 9½
 Philippe, ouvrier en fer, St-Antoine 9½
 Buteau Xavier, journalier, Lévis 2

C

Cadorette Joseph, menuisier, St-Antoine 14
 Cantin Ernest, ing. de marine, Barras 13
 Eudore, journalier, Commerciale 48
 Lucien, charretier, Commerciale 48
 Carbonneau Arthur, ing. de marine, St-Louis 34

Carbonneau T., graisseur, Hôtel-de-Ville 28
 Carrier C. H., anc. manufacturier, St-François 18
 Charles, remèdes patentés, Barras 15
 Edouard, journalier, du Couvent 10
 Edouard, vérificat. C.P.R., St-Joseph 1
 Casey Rosario, ingénieur de marine, Hôtel-de-Ville 7
 Chabot Edmond, voyageur, Wolfe 27

Charrier Arthur, imprimeur, de Charrier & Dugal, rés. Wolfe 16. Tél. 672

Chayer Joseph, voyageur, Commerciale 7
 Chénard Paul, journalier, St-François 16

Commission Scolaire de Bienville—Président: Dr Jos. Leblond; commissaire: Rosario Casey, Wilfrid Thivierge, Angus Baker, A. Langlo .

Cook Thomas, navigateur, St-Antoine 12
 Corbett E. A., cond. C.N.R., St-Louis 32
 Corriveau Joseph, ouvrier, St-Pierre 5
 Côté Georges, épicier, Commerciale 97
 Napoléon, peintre, Bégin 23
 Couture Lucien, menuisier, Commerciale 15
 Couvent de Bienville, Révde Sr Anne de Gonzague, supérieure, Révde Sr Thérèse de Jésus, supérieure provinciale, rue St-Louis
 Crépault Eugène, préposé au bagage, Hôtel-de-Ville 10

D

Dechène Alphonse, journalier, Barras 9
 Wilfrid, emp. ch. de fer, du Couvent 17
 Georges, typographe, Commerciale 104
 Mme veuve A.-E., Commerciale 104
 Demers Roméo, ingénieur, Commerciale 104
 Desbiens Malcolm, journalier, St-Dominique 20
 Deschesne Téléspore, Capt., de la Citerne 13

Les Cafés ROUSSEAU sont supérieur à tous les cafés en boîte

J. B. ROUSSEAU, Enr - - - - - 290, RUE ST-JEAN



FLEURS NATURELLES POUR TOUTES OCCASIONS

9, Rue St-Jean, :: Québec.

Deslauriers Emile, limeur, Hôtel-de-Ville 12
Després Alfred, contremaitre, St-Thomas 8
Antonio, plâtrier, Commerciale 89
Henri, mécanicien, St-Thomas 8
Desrochers Wilfrid, ing. de marine St-
Joseph 14½
Dickey Mathias, épicier, Wolfe 20-22
Dion Arthur, voyageur, Commerciale 71
Henri, ing. de marine, Commerciale 71
Léon, mécanicien, Commerciale 71
Mme veuve Louis, Commerciale 71
Dionne Charles A., épicier, Commerciale 13,
rés. St-Louis 38
Mme veuve Charles, St-Louis 38
Drapeau Jos., ouvrier en fer, chemin St-
Dominique
Willie, ouvrier en fer, Wolfe 23
Duclos Mlle Angéline, rentière, Commerciale
Philippe, inspecteur de marine, Wolfe 24
Wilfrid, négociant, Commerciale 106,
rés. Wolfe 39
Duquet Chas, charpentier, St-Dominique 15

E

Ecole St-Dominique de Bienville, Mlle Pa-
méla Boulanger, directrice, rue Wolfe
Emond Joseph, menuisier, Commerciale 54
Enrick G., emp. ch. de fer, St-Antoine 10

F

Falardeau Joseph, ingénieur, St-Dominique 9
Noël, graisseur, St-Dominique 9
Fontaine Mlle Anne-Marie, St-Antoine
Fortin Amédée, peintre, St-Joseph 7
Mme veuve Damase, St-Dominique 21
Octave, capt., du Fleuve 7
Paul, mécanicien, du Fleuve 7
Fournier Alphonse, navigateur, St-Léon 12
Fournier E., emp. Com. du Havre, Commer-
ciale 82
Mlle Germaine, institutrice, rue Wolfe

G

Gagnon André, cuisinier, St-Dominique 19
Georges, ing. de marine, St-Léon 7
Lorenzo, journalier, St-Dominique 29½
Mme veuve Nazaire, St-Dominique 35
Napoléon, navigateur, St-Dominique 57
Garage de Bienville, J. Samson, prop., Wolfe
39½
Gariépy Arthur, pilote, Lévis 6
Garneau Omer, électricien, Hôtel-de-Ville 29
Gelly Mlle Estelle, rentière, Commerciale
26½
Gendreau Adélard, mécanicien, St-Pierre 14
Joseph, journalier, St-Edouard 22
Lucien, chauffeur, St-Edouard 20
Gérard Georges, commis Hôtel-de-Ville,
20
Giguère Joseph, commis, Commerciale 87
Giona Antoine, contre-maitre, Pelletier 11
Gosselin Lionel, ouv. en fer, Commerciale 86
Guay Alex., charpentier, St-Dominique 11
Arthur, sellier, Commerciale 48
Arthur, ouvrier en fer, St-Dominique 25
D., commis de bar, Hôtel-de-Ville 9½
Edmond, mécanicien, Hôtel-de-Ville 11-
13
Joseph, père, ing. stationnaire, St-
Edouard 20
Ladislas, mécanicien, Commerciale 87
Omer, chauffeur, Bégin 30½
Philéas, agent de l'Événement, Bégin
16
Guénard Joseph, ing. de marine, Pelletier 14
Marcel-Lucien, Pelletier 14
Guérin Eug., peintre polisseur, St-Antoine 9
L. E., menuisier, Wolfe 38
Guillot François, menuisier, Commerciale
7-9
Mme veuve François, Bégin 14

Ford
MADE IN CANADA

GARAGE GOSSELIN

DISTRIBUTEUR
POUR FORD

OMER GOSSELIN, prop.

Service de réparations, lavage, engarage et remorquage

Téléphone 709

105, RUE ST-GEORGES

1083



OPTICIENS DEPUIS 58 ANS

La Maison P. C. LACASSE Enr.

40, rue de la Fabrique

La plus vieille maison
au Canada**H**

- Hamelin Antoine, commis, St-Dominique 5
J.-Bte, ing. de marine, Wolfe 34½
Joseph, commis, St-Antoine 5
Joseph, ing. de marine, St-Dominique 5
Hart Archie, machinist, St-Léon 15
Lewis, clerk, St-Léon 15
Mrs widow Thomas, St-Léon 15
Thomas, clerk, St-Léon 15
William, clerk, Hôtel-de-Ville 14
Hayes Michael, ingénieur, Barras 10
Huot Flavien, cordonnier, Commerciale 28

J

- Jarest J.-D., exp. de trains, Wolfe 30
Jenkins Adj., mécanicien, Bégin 29
Jolin Arthur, mécanicien, C. N. Rys, St-Edouard 11
Julien Albert, gérant, E. E. Lemieux, Commerciale 104

L

- Labadie Alphonse, constable, St-Léon 16
Joseph, chauffeur, St-Léon 21½
- La Banque Can. Nationale**, (succ.) Léonce Jacques, gérant, Commerciale 112.
Tel. 615
- Labarre C., ing. de marine, Pelletier 3
Labonté Joseph, journalier, Commerciale 80
Mlle Hélène, Commerciale 80
Labranche C. A., voyageur, Wolfe 32
Labrecque Antoine, commis de banque, Lévis 5
Lacroix Elzéar, ing. de marine, Bégin 9
Ladrière, Mme veuve J.-E., St-Dominique 22
Lainé Adélar, organiste, Commerciale 19
Lambert Emile, journalier, du Couvent 8
Lamontagne Adélar, mécanicien, St-Joseph 15
A., ouvrier en fer, Bégin 11
Edmond, pilote, Wolfe 19

- Langlois, Léger, mécanicien, chemin St-Dominique
Langlois Honoré, ouvrier en fer, du Fleuve 13
Lapointe Omer Rév., St-Antoine
Laroche Charles, emp. s. civil, Commerciale 58
Larose Emile, journalier, St-Joseph 12
Joseph, cigarié, St-Joseph 14
Larose Mme veuve Etienne, St-Joseph 14
Latulippe Amédée, ing. de marine, Hôtel-de-Ville 26
Henri, ingénieur, Wolfe 44
Lavallée Alfred, navigateur, St-Thomas 10
Laverdière Zoël, ing. de marine, St-Pierre 15
Lavoie Mme veuve Charles, St-François 16
Lebel Léopold, salon de barbier, Commerciale 2-4
Lecours Léon, ouvrier en fer, St-Joseph 10
Napoléon, rentier, St-Joseph 14
Lemay Lucien, salon de barbier, Commerciale 15
Lemieux Albert, menuisier, St-Edouard 16

Lemieux E.-E., Albert Julien, gérant, marchand de nouveautés. Chaussures, chapeaux, tapis, prélaris, tapisseries, hardes faites. Confection pour dames. Commerciale 37. Tél. 282—rés. du Couvent 4

- E.-E., merceries, Albert Julien, gérant, Commerciale 104½
Miles A. et M., institutrices, rue Wolfe
Lepage Jules, charpentier, St-François 12
Napoléon, plombier et maître de poste, Commerciale 29-31
Létourneau Jules, cultivateur, Bégin 36
Moise, agent d'assurance, Hôtel-de-Ville 17
Lizotte Ed., journalier, Lévis 9

**LE
MEILLEUR
PAIN****T. HETHRINGTON Ltd**

358-364, St. John St. Tel. 2-6636

**THE
BEST
BREAD**

M

- Maheux Adjudor, menuisier, Hôtel-de-Ville
32½
Maloney John, commis, Barras 10
Marcoux Emile, contremaitre, Wolfe 18
Napoléon, peintre, St-Léon 10
Marotte Alfred, commis, St-Léon 8
Charles, journalier, Commerciale 63
Gédéon, ing. de marine, Commerciale 98
Hector, comm. de bois, du Couvent 13
Lévi, commis, Commerciale 22
Téléphore, boucher et marchand de
glace, Commerciale 22-24. Tél. 491
Joseph, mécanicien, Wolfe 36½
Mercier Gérard, navigateur, du Fleuve 24
Gustave, navigateur, du Fleuve 24
Hilaire, ing. de marine, St-François 3
J. B., capitaine, du Fleuve 24
Lucien, menuisier, du Couvent 10½
Rodolphe, navigateur, du Fleuve 24
Roméo, capt., Commerciale 113
Michaud Alphonse, menuisier, du Fleuve 15
Honoré, mécanicien, Bégin 28
Mme veuve Albert, Lévis 7
Morin Alyre, serrefrein, Q. C. Ry, Commer-
ciale 13
Morris J. S., navigateur, Malvina 21
Mme Joseph, Malvina 21
Sam., laborer, de la Citerne 15
Wilfrid, chaudronnier, St-Pierre 3
Morritt Thomas, ouvrier en fer, Hôtel-de-
Ville 23½

N

- Normand J., cuisinier, de la Citerne 17
Joseph, mécanicien, Wolfe 38

O

- Oteau L. A., insp. d'assurances, Commer-
ciale 60
L. H., boucher, Commerciale 60
Mme veuve Désiré, Commerciale 60
René, commis boucher, Commerciale 60
Ouellet Alexis, plombier, Commerciale 12
Auguste, contremaitre, St-Léon 11
Godfroi, épicier, Commerciale 16-20
Mme veuve Louis, Commerciale 38
Mme veuve Eliza, St-Dominique 23
Olivier, charpentier, St-Louis 11

P

- Paquet E., menuisier, du Couvent
Mlle Mary, institutrice, rue Wolfe
Mme veuve Charles, du Couvent 16
Napoléon, journalier, St-Léon 14
Paradis Eugène, garde-magasin, Pelletier 10
Paré Henri, rédacteur "Le Soleil", Commer-
ciale 91
Parent C.-A., gérant, du Couvent 15
Jules, emp. s. civil, du Couvent 15
L.-P., cuisinier, du Couvent 15
Pelchat Léger, détective, Hôtel-de-Ville 24
Pelletier Dominique, révd, curé, rue St-
Antoine
Maurice, avocat, Commerciale 110
Napoléon, insp. L. C. R., St-Joseph 11
Perreault Phil., commis de malles, Commer-
ciale 8
Picard Albert, menuisier, Hôtel-de-Ville 33
Amédée, mécanicien, St-Thomas 13
Ls-Philippe, menuisier, Hôtel-de-Ville 32
Michel, préposé au bagage C. N. Rys,
St-François 14
Plante L., asst conducteur, Commerciale 3
Poiré Albert, menuisier, Wolfe 41
Arthur, menuisier, Pelletier 9
Poisson Alfred, mécanicien, Wolfe 17
Mme veuve Joseph, rentière, Wolfe 17
Potvin, Alp., journalier, St-Léon 20
Protomastro Nicolas, ing. de marine, St-
Dominique 7

Prenez l'habitude! Allez à la **PHARMACIE JOLICOEUR**

Pour vos Parfums et Articles de Toilette, Grand choix des plus grandes Maisons Européennes et Amé-
ricaines. Essayez nos CHOCOLATS fin de semaine à 39, 49 et 59cts la livre. Aussi en boîtes

338, rue St-Jean - Tel. 2-5151 **The Rexall Stores** 29, rue Buade - Tel. 2-0109

ASSURANCES : *The Dominion of Canada Guarantee and Accident Insurance Company*

P. P. BEGIN, surintendant, 25 1, rue St-Joseph—Tél. 2-7497--6578

R

- Raulx Henri, emp. ch. de fer, St-Joseph 6
Ringuette Emile, journalier, Bégin 21
Rioux Mme veuve J. F., rue St-Antoine
Robertson Joseph, laborer, St-Dominique 39
Stanislas, laborer, St-Dominique 39
Robin Joseph, baggageman C. N. Rys,
Hôtel-de-Ville 21
Robitaille Mlle Antonia, St-Thomas 13
Mme veuve Casimir, St-Thomas 13
Routhier Alonzo, ouvrier en fer, St-Domi-
nique 13
Roy Ernest, chef bureau de collection Metro-
politain, St-Roch, Commerciale 95
J. Z., matelot, St-Joseph 12½
Laurent, ouvrier, Hôtel-de-Ville 30
Royer Johnny, ing. de marine, St-Domi-
nique 27
Lucien, peintre, St-Dominique 29
Phil., navigateur, du Couvent 8½
Ruel Hervé, mécanicien, du Couvent 14
J. B., navigateur, St-Léon 18
Mme veuve Hervé, du Couvent 14

S

- Samson Alfred, ouvrier, St-Dominique 22
Antoine, ing. de marine, St-Dominique
22
Arthur, rentier, Commerciale 84
Arthur, inspecteur, Malvina 23
Edgar, ing.-mécanicien, Wolfe 53
Edouard, mécanicien, Commerciale 45
H., épicier, Commerciale 109-111
Henri, ingénieur, Commerciale 11
J. E., comptable, de la Citerne 11
Samson Joseph, mécanicien, Wolfe 28
Joseph, journalier, Commerciale 44
Joseph O., menuisier, St-Antoine 6
Joseph V., ingénieur, St-Edouard 16½
L. P., journalier, St-Antoine 6
Mme veuve Cléophas, St-Dominique 22
Mme veuve Louis, Commerciale 44
Mme veuve Louis, St-Edouard 16½

- Samson P., ing. de marine, Commerciale 75
Raoul, comptable, St-Dominique 22
Roméo, chauffeur, St-Dominique 17
Sanschagrin Mlle Parsilia, St-Thomas 2
Siméon, ing. de marine, St-Thomas 2
Sawyer Georges, dessinateur, C. N. R., St-
Joseph 5
Simonneau Donat, cond. L. C. Ry, Hôtel-
de-Ville 30½
St-Hilaire Pierre, ouvrier en fer, du Fleuve
21-23
Antonio, électricien, du Fleuve 21-23
Sylvain Emmanuel, voy. de commerce, Bégin
30
Sylvestre Cyprien, journalier, Commerciale
44

T

- Tanguay Joseph, commis, St-Pierre 5
Lauréat, peintre, Wolfe 51
Tardif Léopold, tailleur, Commerciale 14
Tavara Philippe, ing. de marine, Wolfe 36
Therrien Octave, mouleur, Bégin 31½
Mme veuve Octave, Bégin 31½
Thibault Arthur, peintre, Lévis 3
Thibault Alfred, comptable, Commerciale 62
C. E., comptable, Commerciale 56
François, mécanicien, Commerciale 46
Gonzague, commis, St-François 3
Jean Charles, charretier, Lévis 3
Joseph, ing. de marine, Commerciale 56
Léopold, chaudronnier, Lévis 3
Lionel, électricien, Commerciale 66
Mlle Adélie, du Fleuve 3
Mlle Wilhelmine, du Fleuve 3
Mme veuve Georges, couturière, St-
François 3
Mme veuve P., Lévis 3
Phil., commis de malles, St-François 9
Thivierge Albert, mouleur, Bégin 22
Turgeon Azarie, menuisier, Hôtel-de-Ville 18
Raoul, emp. Pfeiffer Laundry, Bégin 10

SPECIALITE

**Réparations de Fourrures
dans les derniers goûts**

JOS. ROBITAILLE

FOURRURES—FINE FURS

104-108, rue Richelieu
1086

QUEBEC

Téléphone 2-328

U

Union des ingénieurs de marine (salle) St-Pierre 2

V

Verreault Lucien, commis, St-Dominique 22½

Mme veuve Stanislas, St-Dominique 22½

Vien Joseph, pêcheur, Barras 12
Joseph, chauffeur, St-Dominique 17

W

Weir W., draughtsman, St-Louis 40½
Williams Archie, electrician, Wolfe 26

Y

Young John, ing. I.C.R., Commerciale 30

Z

Zacariat Thomas, statuaire, Hôtel-de-Ville 27

LES THES ROUSSEAU sont reconnus pour leur qualité
J. B. ROUSSEAU, Enr. - 290, RUE ST-JEAN

Ville Québec-Ouest -- Town

Ville Québec-Ouest—City—Secrétaire: J.-P. Galibois, Côte du Palais 60, Québec, Tél 2-6092

Avenue McGill

- 18 Ruel Joseph, menuisier
- 22 Pelletier J. Bte, emp. Usines St-Malo.
- 24 Guay Chs, journalier de navire
- 26 Boutet, Emile, journalier
- 28 Blouin Alfred, menuisier
- 30 Baribeau P., journalier
- 32 Boutet Oliva, journalier
- 36 Beaulieu J.-S., agent
- 38 Martel J.-Ernest, opérateur
- 40 Bruneau Philippe, emp C. Marquis.
- 42 Latulippe Albert, journalier
- 44 Morin Albert, agent d'assurances
- 46-48 ———
- 50 Ménard Roméo, plombier
- 52 Boissonneault, Onésime, boulanger
- 54 Matte Albert, boucher
- 56 ———
- 58 Pacaud L.-P., emp. Château Frontenac
- 60 ———
- 62 Gingras Georges,
- 64 ———
- 66 ———
- 68 Blais Emilien, chauffeur
- 70 Drolet Frs, briquilleur
- 72 ———
- 74 Fortin Eusèbe, menuisier
- 76 ———
- 78 Leprohon Emile, mécanicien
- 80 Desbiens J.-Freddy, épicier

- 9 Genois Joseph, emp. Canac Marquis
- 11 Bellerose Alphonse, emp. Usines St-Malo
- 31 Sénéchal Sylvio, emp. Canadian National
- 33 Fortier Ernest, emp. Canadian National
- 35 Robitaille Michel, barbier

Avenue Pont Scott

- 2 Brunet Léon, ingénieur

Avenue Rousseau

- 18 Labranche Chs-A., res
- 20 Labranche Chs-A., étal de boucher
- 24 Faucher Adjutor, journalier
- 26 ———

- 30 Toupin Léon, conducteur Québec Ry
- 34 Robitaille Gaud., cordonnier
- 40 Ducharme Ant., emp. Usines St-Malo
- 42 Guilmette D., menuisier
- 46 Martel J.-P., menuisier
- Bilodeau Albert, cord.-machiniste
- 50 Pruneau Alex., conducteur Québec Ry
- 58 Bérubé F.-X., machiniste
- 60 ———
- 72 Fortin Henri, machiniste
- 76 Chabot O., peintre
- 82 Bélanger Adjutor, plâtrier
- 84 Loiseau Chs, plâtrier

- 11 Robitaille Joseph, cordonnier
- 21 Châteauevert, Rosario, peintre
- 27 Simard Joseph, journalier
- 33 Simard Adj., débardeur
- 49 Denis Nap., cordonnier
- 63 Duchesneau Camille, monteur
- 65 Duchesneau Ls, cordonnier
- 119 Marceau Nap., journalier
- 123 Defoy Jos., plâtrier
- 131 Boucher Albert, plâtrier
- 141 Beupré Michel, mécanicien
- 151 Rood Jos., cord.-machiniste
- 163 Boucher Euclide, plâtrier
- 169 Pelletier Geo., plombier
- Pelletier Pierre, journalier

Chemin des Commissaires

- 10 Mde James O'Neil, cultivateur
- 16 M. McCrown, cultivateur
- 20 Jobin F.-E., marchand
- 40 Pierre Coulombe, cultivateur
- 160 Jean Lebihan, Usines St-Malo
- 170 Hervey Roux
- 190 Duclos Lumber Co.
- 230 Allard Joseph
- 232 Auger Paul, commis
- 236 ———
- 238-240 Santerre A.-M., épicier
- 244 Hôpital de l'Immigration
- 500 Lewin Charles, laitier

- 271 Piégay Dr J.-B.
- 295 Kelly M.-G., cultivateur
- 305 Poulin Alfred, emp. s. civil
- 485 Sylvain Edmond, commerçant
- 515 Pères Oblats
- 775 Farmers' Dairy

PHONE **T. HETHRINGTON Ltd** 358-364
 2-6636 for **BREAD - BISCUITS - CAKES - PASTRY** St. John St.

A. DESLAURIERS LTEE

68, RUE LALEMANT

Les grands entrepreneurs généraux pour la construction d'édifices, entrepôts et maisons d'habitations, suivant les procédés les plus modernes, à des prix défiant toute compétition.

SPECIALITE :

**Construction en béton armé
absolument à l'épreuve
du feu.**

BUREAUX & ATELIERS

68 rue Lalemant, Québec Tel. 2-8064

IMMEUBLES

ARTHUR MARCOTTE

Représentant
Les Plus Fortes Compagnies
d'Assurances

AUTOMOBILES
ACCIDENTS
GARANTIE
FEU

MALADIES
GLACES
VOL
VIE

RESPONSABILITE
GENERALE

BUREAUX :

84, RUE St-PIERRE
TELEPHONE, 2-1290

296, RUE St-JEAN
TELEPHONE 2-1564

TELEPHONE 2-1548

CHARLES CLOUTIER

Entrepreneur de

POMPES FUNEBRES

et

EMBAUMEUR

Cette maison, dont la fondation remonte à plus d'un demi-siècle, a toujours été reconnue pour le service irréprochable qu'elle a donné à ses clients.

Une chambre mortuaire est à la disposition du public

172, RUE D'AIGUILLON

:-:

:-:

QUEBEC

T

PHONE 2-6666

AMBROISE TREPANIER

Fabricant de

CAPOTES D'AUTOS

Bourrures, Peintures

:- et Vernissage :-

Auto Covers & Painting

283, RUE MASSUE

QUEBEC.

EN VENTE PARTOUT

FOR SALE EVERYWHERE

ESSAYEZ-LA



SICANA
REG^d - N^o 237 - DEPOSE

INJUTABLE
IMBOUCHABLE



DOUBLE SIZE OF
CARTRIDGE

DOUBLE GRANDEUR
DE LA CARTOUCHE

MADE IN FRANCE

SICANA PLAIN

\$1.50

SICANA GRAIN

\$2.00

SICANA ELEGANT

\$3.50

La pipe qui se vend le plus au Canada

The largest sale of pipes in Canada

Bibliothèque de l'Assemblée nationale



QL A 097 645